**Nuestro Editorial de hoy**
*En momentos que se inicia el XVII período de sesiones de la Asamblea de las Naciones Unidas, entendemos que todo factor que tienda a detener la acción de la comunidad organizada es un factor de perturbación que mucho daño pueda determinar sobre el destino de los pueblos. Creemos que se está en una etapa crítica, por ello vamos...*
**SITUACION DE LAS NACIONES UNIDAS**

# EL BIEN PUBLICO

**Pronóstico del Tiempo**
*Desmejorando es el pronóstico para hoy de la Dirección de Meteorología. El cielo se presentará claro y algo nuboso a nuboso, los vientos soplarán del Norte al Oeste suaves y moderados y la temperatura experimentará un ascenso, el sistema de alta presión dominante se retira hacia el S.E., mientras se forma depresión barométrica. Para mañana...*
**INESTABLE**

Año LXXXIV — Nº 26.930 — Montevideo, jueves 20 de setiembre de 1962 — Redacción y Administración: Ciudadela 1469 — Teléfonos: 8 09 06 y 8 09 06 — Edición de 8 páginas — Precio del ejemplar: $ 0.50

# POR ORDEN DEL Dr. GUIDO SE PREPARA LA REPRESION

## No aceptaría la Aeronáutica formar en el plan "Conintes"

BUENOS AIRES, 20 (UPI) — Entró en funciones anoche un comando conjunto de las tres fuerzas armadas para poner en ejecución el Plan Conintes. El anuncio fue hecho oficialmente por el Secretario de Prensa de la Presidencia de la Nación, doctor Gancedo, al finalizar una reunión del gabinete reducido. Agregó Gancedo que la decisión había sido adoptada ante la negativa del general Ongania a acatar la orden impartida hoy por el Presidente de la Nación en el sentido de que quedaba emplazado hasta las 21 para deponer su actitud.

### INTEGRACION DEL COMANDO

*BUENOS AIRES, 20 (UPI). — El comando conjunto de las tres fuerzas armadas para poner en acción el Plan Conintes había sido integrado en la siguiente forma:*

*Comandante en Jefe del Ejército, General Juan Carlos Lorio.*

*Jefe del Estado Mayor del Ejército, General Bernardino Labaury.*

*Jefe del Estado Mayor de Aeronáutica, Brigadier Mario Romanelli.*

*Jefe del Estado Mayor de la Marina de Guerra, Contralmirante Jorge Palma.*

### "NO INTEGRAMOS EL CONINTES"

BUENOS AIRES, jueves 20 (UPI). — El Comandante Aéreo de Combate, Brigadier Gilberto Oliva declaró a las 2.30 de hoy a los periodistas que Aeronáutica ha resuelto "no integrar el Comando del Plan Conintes".

Dijo Oliva que ha instalado su comando en la 7ª Brigada Aérea que tiene asiento en la localidad bonaerense de Morón.

### AERONAUTICA ES "NEUTRAL"

*BUENOS AIRES, jueves 20 (UPI). — Un portavoz de la Secretaría de Aeronáutica informó verbalmente esta madrugada que el arma aérea se ha declarado neutral en el enfrentamiento entre los dos sectores dl Ejército. Al mismo tiempo, en la guarnición de Campo de Mayo se informó que un núcleo de jefes del arma aérea encabezados por el Comodoro Julio César Cáceres mantiene una entrevista con el General Juan Carlos Ongania. Se desconocen los motivos de la visita.*

### COMUNICADO DE GUERRA

BUENOS AIRES, jueves 20 (UPI). — Texto de un comunicado de la Secretaría de Guerra:

"La Secretaría de Guerra se hace un deber comunicar a la población especialmente a quienes circulan por las rutas en automotores, que es indispensable prestar mucha atención e inmediato acatamiento a las indicaciones de centinelas u otras guardias de las tropas que están estacionados o en movimiento. De la estricta observancia dependerá la seguridad de las personas que necesitan desplazarse y se evitarán así incidentes lamentables que se deben prevenir."

## Movimientos de efectivos

BUENOS AIRES, jueves 20. (UPI). — Un equipo móvil salió de los cuarteles de Palermo a las 0.15 de hoy jueves. Entre los efectivos se incluye un generador de electricidad. La pequeña columna blindada se ha instalado frente a la salida del Regimiento D-2.

Esta es la primera fuerza operativa que sale a la calle en la Capital Federal. Se ha instalado en la Avda. Bullrich que corre paralela a las vías del Ferrocarril San Martín, frente al Hipódromo de Palermo.

### Tropas desde Córdoba

CORDOBA 19. (UPI). — Los efectivos de la Escuela de Tropas Aerotransportadas partieron esta noche a las 22, en tren, con destino a Buenos Aires. El convoy debe arribar mañana a las 10 a destino. Responde la dotación a las autoridades de la Secretaría de Guerra. Según se anunció, esas fuerzas realizarán un despliegue ofensivo sobre la guarnición de Campo de Mayo.

### Aprestos en Palermo

BUENOS AIRES, 19. (UPI). — Los aprestos bélicos en los cuarteles de Palermo fueron totalmente cumplidos esta noche. En el comando del primer cuerpo de ejército fueron encolumnados camiones, jeeps y tanques, todos ellos con las cargas completas de combustibles. En el regimiento D-2 de Infantería Blindado la tropa ha sido formada en columna y prácticamente está en condiciones de salir de la guarnición para operar.

### Movimiento rebelde

BUENOS AIRES, 19. (UPI). — Alrededor de las 18 y 20 varios camiones con tropas y equipados con pertrechos bélicos salieron de la Escuela Profesional General Lemos, de Campo de Mayo.

Los efectivos avanzaron hacia la derecha enfilando hacia Don Torcuato y San Fernando.

El anuncio fue formulado por un portavoz de la guarnición sin idicar los objetivos.

### Cierran el paso

LA PLATA, 19. (UPI). — Los efectivos del Regimiento 7 de Infantería han ocupado el Cuartel Central de Policía Caminera, ubicado en Florencio Varela. La medida — al decir de esferas vinculadas a la Unidad — ha sido tomada con el propósito de impedir el paso a fuerzas militares que intentaran seguir su marcha hacia la Capital Federal.

### Desvían él tránsito

BUENOS AIRES, 16. (UPI). — A las 13 horas agentes de la Gendarmería Nacional con uniforme de fagina, dispusieron en la zona de la Avenida 9 de Julio y Diagonal Sur y adyacente al Obelisco, el desvío de los vehículos que transitaban en esos momentos por el lugar.

Interrogado uno de los agentes a que obedecía esa disposición, respondió: "Por razones de seguridad". Otro afirmó: "Es una medida destinada a resguardar de cualquier eventualidad a Radio Municipal, el Teatro Colón, y demás dependencias relacionadas con aquélla.

### Ocupan usinas

BUENOS AIRES, 19. (UPI). — Versiones recogidas en la Casa Rosada, aseguraban que efectivos del acantonamiento de Campo de Mayo ocuparon las usinas de Morón y Hurlingham. Indican también que el Regimiento de Zapadores Pontoneros, con asiento en San Nicolás, se han plegado a Campo de Mayo.

### Vuelan un puente

LA PLATA, 19 (UPI). — Mediante la detonación de tres cargas explosivas de gran poder fue volado esta madrugada un puente de la ruta que une Magdalena con esta ciudad, y que se levantaba en el paraje denominado "El Pescado", sobre el arroyo Zapata.

La vía destruida tenía unos diez metros de longitud y estaba construida en cemento, a la altura del kilómetro 11,800 de la ruta La Plata - Magdalena, que lleva el número 11.

La primera explosión se oyó a las 3.12. Provocó, lo mismo que las que siguieron, un ruido fragoroso. La segunda detonación se produjo a las 3.22, y la tercera a las 3.50. La construcción quedó totalmente destruida y se quemaron los pastos en una amplia zona de campo cercana al lugar donde se hallaba el puente.

### Toman posiciones

LA PLATA, 19 (UPI). — En la confluencia de los caminos que comunican Mar del Plata y La Plata tomaron posiciones efectivos del Regimiento 7 de Infantería con asiento en el Campo Pereyra Iraola y del II Batallón de Comunicaciones. Quedó cortado el tránsito para toda clase de vehículos mientras se apostaban armas antitanques y artillería.

Por disposición de la Intervención Federal fueron desalojadas todas las aulas ordenándose que los escolares regresaran a sus hogares. La Policía Caminera de la provincia que tiene radio de acción sobre la Ruta 2, desde Florencio Varela hasta La Plata, fue puesta a las ordenes de las fuerzas que responden a la Secretaría de Guerra.

### Custodiar. Central Cuyo

BUENOS AIRES, 19 (UPI). — Fuerzas de la Gendarmería Nacional custodian desde la madrugada la Central Cuyo de Teléfonos del Estado. Efectivos del Regimiento de Barracas de esa fuerza de seguridad arribaron a las tres y, en horas de la mañana, se aumentó el número de tropa a unos cincuenta gendarmes y varios suboficiales. El acceso a la mencionada central telefónica sólo es permitido a personal que presta servicios allí, previa identificación.

También se encuentran custodiados desde la mañana los locales donde se hallan los departamentos de transmisión de las distintas radiodifusoras. Suboficiales y soldados de la Agrupación Comunicaciones montan guardia en estos edificios.

Funcionarios de la Secretaría de Comunicaciones, así como directivos de radios y canales de televisión, manifestaron que no se ha adoptado medida alguna en cuanto a disposiciones especiales acerca de restricciones en las transmisiones.

Por su parte, la Dirección de Radio Belgrano informó a las once que había sido ocupada la planta transmisora de la estación, en la localidad de Hurlingham, de donde comenzaron a irradiarse marchas militares y proclamas del acantonamiento de Campo de Mayo.

## Aplican el Plan Conintes

BUENOS AIRES, 19 (UPI). — En una reunión que celebró esta noche el gabinete ejecutivo, se resolvió aplicar el Plan Conintes (Conmoción Interna del Estado). El anuncio fue formulado a las 22 y 20 por el Secretario de Prensa de la Presidencia de la Nación, Dr. Alejandro Gancedo. Dijo que la medida había sido adoptada ante la negativa del General Ongania a acatar la orden impartida hoy por el Presidente de la Nación, de que debía deponer su actitud. El emplazamiento venció a las 21.

Para la aplicación del Plan Conintes que se divide en tres partes: Prevención, represión y ejecución, fue designado un comando conjunto de las tres Fuerzas Armadas. Quedó integrado por el Comandante en Jefe del Ejército, General Juan Carlos Lorio y los Jefes de Estado Mayor de las tres armas, General Bernardino Labayru, Contralmirante Jorge Palma y Brigadier Mario Romanelli. El comando conjunto actuará en la Secretaría de Guerra.

Por otra parte esta noche se completaron los aprestos bélicos en la guarnición militar de Palermo. En el comando del Primer Cuerpo del Ejército fueron encolumnados y provistos de combustibles camiones, jeeps y tanques. En el Regimiento D. 2 de Infantería Blindada la tropa fue formada en columna y tomaron posiciones los oficiales y suboficiales.

A las 23.30 fue firmado el decreto por el que se implanta el Plan Conintes. Lo hicieron el Presidente de la Nación, Doctor José María Guido, el Ministro de Defensa Nacional, señor Adolfo Lanús y los Secretarios de Marina, Contralmirante Gastón Clement, de Aeronáutica, Brigadier Jorge Rojas y de Guerra, General José Octavio Cornejo Saravia.

Al retirarse del despacho presidencial, el señor Lanús, acompañado por los tres secretarios militares, formuló el anuncio. Y, respondiendo a preguntas de los periodistas, dijo que el comando conjunto dependía directamente del Presidente de la Nación. También se le preguntó si permanecería en su despacho esta madrugada, a lo que respondió el señor Lanús: "No. Me voy a acostar".

Por otra parte, el Presidente de la Nación se retiró de la Casa de Gobierno a las 23.55, luego de una permanencia que se prolongó por espacio de doce horas.

Cuando abandonaba su despacho, fue abordado por los cronistas. Se le preguntó si tenía algo que decir respecto a los hechos que se estaban produciendo, a lo que contestó: "Todas las informaciones han sido dadas por la Secretaría de Prensa".

## Realizó el Presidente un llamado final a los sublevados

BUENOS AIRES, 19. (UPI). —La tensa situación derivada de la crisis en el ejército culminó dramáticamente cuando un esfuerzo final para evitar un grave desenlace condujo al despacho del Presidente Guido al Comandante de las fuerzas rebeldes de Campo de Mayo, General Juan Carlos Ongania. El Jefe del Estado conferenció con Ongania durante una hora, en presencia de los tres Secretarios de las Fuerzas Armadas y del Ministro de Defensa Nacional. Las esperanzas de que se coincidiera en una solución satisfactoria se eclipsaron, pues como resultado de la entrevista el General Ongania admitió que "corría peligro la estabilidad constitucional".

El serio entredicho que ha sufrido de la oposición del frente rebelde del ejército a la permanencia en sus funciones del Comandante en Jefe General Juan Carlos Lorio y del Jefe del Estado Mayor General Bernardino Labayru, tuvo espectaculares derivaciones, por otra parte. En las guarniciones leales al gobierno y en las enfrentadas con las autoridades de la nación, se completaron los preparativos y los movimientos de exploración. En un clima creciente de inquietud, en esas condiciones, se temió que los hechos derivaran en una crisis de extrema gravedad.

En la Casa Rosada, paralelamente, hubo activas y febriles reuniones con la principal participación del Presidente Guido, de los titulares de las Carteras de las Fuerzas Armadas y del Ministro de Defensa Nacional. Los otros miembros del gabinete ejecutivo, que son los Ministros del Interior y de Relaciones Exteriores, también tuvieron principalísima actuación. El primer mandatario, doctor José María Guido, que abandonó la Casa de Gobierno a las 4 y 20, regresó a su despacho a las 13. A partir de ese momento se registraron en orden cronológico las siguientes reuniones:

13.15. — Se efectúa en el despacho presidencial una reunión del gabinete ejecutivo, presidió el doctor José María Guido y participaron los ministros del Interior, de Relaciones Exteriores y Culto y de Defensa Nacional. También los titulares de las Secretarías de Guerra, Marina y Aeronáutica. Previo a esta conferencia se realizó otra en el despacho del Ministerio de Defensa Nacional, con sus mismos integrantes, con excepción del Presidente de la República. A su término el señor Adolfo Lanús anticipó la aparición de un comunicado de la Presidencia de la República, sobre el estado de los acontecimientos y las disposiciones del gobierno.

14.00. — Termina la reunión del gabinete ejecutivo. En esas circunstancias fue requerido el Secretario de Guerra sobre si continuaban en sus respectivos puestos, los generales Lorio, Comandante en Jefe del Ejército, y Labayru, Jefe del Estado Mayor del Ejército la respuesta, rotunda fue afirmativa.

16.25. — El señor Lanús concurre a la Presidencia de la Nación para conferenciar con el doctor José María Guido.

16.30. — El señor Lanús termina su entrevista con el Presidente. Lleva una copia fotográfica de un comunicado que acaba de darse. Se suscita el siguiente diálogo:

—¿Habrá represión, señor Ministro?

—No creo.

16.55. — Llegan a la Casa de Gobierno, el Ministro de Defensa Nacional y los Secretarios de Marina y de Guerra.

17.05. — Por breves instantes se hace presente, en la sede gubernativa, el Teniente Coronel Antonio Moreno, jefe de Relaciones públicas del comando constituido en Campo de Mayo.

17.20. — Se confirma que el General Juan Carlos Ongania, cabeza visible del movimiento surgido en Campo de Mayo, ha sido llamado por el Presidente de la República. A ese efecto se trasladó hasta ese comando, el jefe de la Casa Militar, Capitán de Navío Eduardo Lockhart.

17.30. — En medio de la natural expectativa llega a la Casa Rosada, descendiendo de un automóvil en la explanada de la calle Rivadavia, el General Juan Carlos Ongania. Lo acompañan, además, del Jefe de la Casa Militar, los coroneles Jorge von Stecher y Virgilio Ernesto Gorriz y el Mayor Saint Jean. Al penetrar al gran hall del Palacio de Gobierno presenta sus saludos al alto jefe militar, el Teniente Coronel Rodolfo Riejel, jefe del Destacamento de Granaderos a Caballo de la custodia presidencial y luego lo hace el teniente coronel Wilfredo Peresutti, jefe de la sección seguridad de la Casa de Gobierno.

Tanto el General Ongania — vestido con ropas militares — como sus acompañantes se dirigen con paso rápido hacia el despacho del Jefe de Estado. En el depacho presidencial aguardan desde instantes antes, el Ministro de Defensa y los Secretarios de Guerra y Marina.

18.00. — Se retira el General Ongania. Un numeroso grupo de cronistas y fotógrafos lo abordan. Sigue un nervioso diálogo expuesto así:

Cronistas: ¿Cree superada la crisis?

Ongania: "Tengo una profunda preocupación en estos momentos porque una actitud equivocada del Presidente de la Nación, puede llegar a modificar los claros objetivos que hemos tenido toda la vida para mantener el régimen constitucional".

C.: ¿Esa actitud equivocada a que se refiere podría derivarse en hechos de represión?

O.: La Presidencia dará a conocer un comunicado.

C.: ¿Cree que está en peligro la estabilidad constitucional?

O.: Creo que sí.

Con esta respuesta concluyó el diálogo. El General Ogania se retiró inmediatamente.

18.15. — El Ministro de Defensa Nacional acompañado por los Secretarios de Guerra y Aeronáutica, abandonan las antesalas presidenciales. Se limitaron a decir: "Cualquier información se dará a conocer por la Presidencia de la Nación. Mientras tanto permanecía en el despacho de Guido, el Secretario de Marina.

18.10. — El Contraalmirante Clement, que había conversado a solas con Guido, habla con los cronistas.

—¿Alguna información?

—No señor.

—¿Cree usted que con estos episodios puede quebrarse la normalidad constitucional?

—No voy a formular ninguna declaración. Será la Presidencia quien lo haga al respecto.

Mientras ello ocurría, el señor Adolfo Lanus anunció que el Presidente no se proponía dirigir ningún mensaje al país.

20.20. — La Secretaría de Prensa de la Presidencia de la Nación informó oficialmente que el General Ongania fue emplazado hasta las 21 de hoy para que depusiera su actitud y que las fuerzas a él subordinadas se sometieran a sus mandos naturales, con al advertencia de que los Secretarios de las Fuerzas Armadas eran solidarios con esa decisión. El comunicado expresa:

"El señor Presidente citó a su despacho al General Juan Carlos Ongania en cuyo nombre se han estado difundiendo diversos comunicados emanados de fuerzas de Campo Mayo.

Apenas llegado el General Ongania al Despacho Presidencial el Dr. Guido le advirtió que la citación obedecía al propósito de realizar una reunión formal y oficial de carácter jerárquico con la presencia del Ministro de Defensa Nacional y los señores Secretarios del Ejército, Marina y Aeronáutica.

Una vez reunidos todos, el señor Presidente formuló reflexiones sobre lo que significaba para el país una nueva crisis. En ese sentido, señaló, principalmente el daño que se causaba con respecto a la situación financiera y económica y al prestigio que corresponde a la tradición argentina en la política de ese orden.

Exhortó a comprender la responsabilidad que importa asumir actitudes que pueden ocasionar víctimas inocentes y además perturbar el proceso de normalización institucional en que el gobierno está firme y sinceramente empeñado. Inmediatamente haciendo mérito de las precedentes observaciones le comunicó al General Ongania que en su carácter de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas le ordenaba que depusiera la actitud adoptada y que las fuerzas a él subordinadas hicieran lo mismo sometiéndose a las disposiciones de sus mandos naturales, en este caso, el Secretario de Guerra y el Comandante en Jefe.

Impartida esta orden el señor Presidente pidió al General Ongania una respuesta que fue dada en estas palabras: Señor Presidente: Me doy por notificado de la orden que acaba de darme pero si usted me permite voy a hacer algunas manifestaciones relativas a la situación. Intervino inmediatamente el señor Ministro de Defensa Nacional para decir que conforme lo había expresado el señor Presidente al comienzo, lo que se estaba realizando no era una reunión deliberativa, sino destinada a escuchar al señor Presidente la comunicación de una orden y que los tres Secretarios militares y él en su carácter de Ministro de Defensa Nacional estaban allí para ser testigos de la misma. El señor Presidente aprobó lo expresado por el señor Ministro de Defensa Nacional y dirigiéndose nuevamente al General Ongania le repitió la orden y agregó que lo emplazaba hasta las 21 horas de hoy para cumplirla advirtiendo al mismo tiempo que la presencia del Ministro de Defensa y de los tres Secretarios de las Fuerzas Armadas importaba la solidaridad conjunta en la decisión adoptada".

## EE. UU.: Tramítase "resolución de repeler la difusión del comunismo cubano"

WASHINGTON, 19 (UPI). — Por Warren Duffee. — Las Comisiones de Relaciones Exteriores y Servicios Armados del Senado aprobaron hoy por unanimidad un proyecto de resolución por el que se proclama la determinación de los Estados Unidos a emplear todos los medios, inclusive tropas, para resistir la propagación del comunismo en el hemisferio occidental. El senador demócrata Richard B. Russell, Presidente de la Comisión de Servicios Armados, hizo el anuncio. Por su parte el titular de la Comisión de RR. EE., John J Sparkman, también demócrata, recalcó que la redacción del proyecto había contado con el apoyo de los 33 senadores que integran ambos organismos.

### Tratará el pleno

Los senadores están en contacto con miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Joven, esperando que allí se apruebe un proyecto indéntico. El plenario del Senado tratará mañana el proyecto.

Tal como fue aprobado por las nombradas comisiones senatoriales, aquel requiere la firma del Presidente de la nación.

El texto aprobado por las Comisiones expresa la determinación de este país a impedir la propagación del comunismo cubano "por todos los medios que puedan ser necesarios, inclusive el uso de armas".

Dice que los Estados Unidos están resueltos a impedir la creación en Cuba de "una capacidad militar externamente extendida" que pone en peligro la seguridad de los Estados Unidos.

Agrega que la Nación está dispuesta a trabajar con la Organización de los Estados Américanos (OEA) "y con los cubanos amantes de la libertad, en apoyo de las aspiraciones de autodeterminación del pueblo cubano".

El preámbulo del proyecto recuerda la promulgación de la Doctrina Monroe en 1923 y la concertación del tratado de Río de Janeiro en 1947, que declara que un ataque a un estado americano equivale a un ataque a todos los países del Continente.

Se refiere asimismo a la Declaración de los Cancilleres de la OEA este año en Punta del Este, en el sentido de que el régimen cubano de Fidel Castro se ha identificado con la ideología comunista.

"El movimiento comunista internacional ha ampliado cada vez más en Cuba su esfera de influencia política, económica y militar", dice.

El proyecto aprobado hoy tiene su origen en la exigencia de los legisladores norteamericanos de que se tomasen medidas con respecto al problema de Cuba. Las exhortaciones parlamentarias en este sentido incluyeron una moción republicana de que se formulase una declaración semejante a la hecha hace años en el caso de Formosa. No obstante, el texto del proyecto aprobado se basa principalmente en la redacción propuesta por el Presidente de la bancada demócrata del Senado, Mike Mansfield.

Contrariamente a la resolución relativa a Formosa, la actual no daría facultades de acción al Presidente de los Estados Unidos, el texto dice simplemente que "los Estados Unidos están resueltos" a llevar a cabo los objetivos enunciados".

### Defender al sudeste

WASHINGTON, 19. (UPI). —Una subcomisión de servicios armados de la Cámara de Representantes recomendó hoy la vigorización inmediata de las defensas aéreas en el sudeste de los Estados Unidos como protección contra un ataque de Cuba o de aviones soviéticos de bombardeo de gran radio de acción.

La subcomisión, integrada por los representantes Mendel Rivers y Edward Hebert, dice en un informe, fechado el 21 de agosto, que el Departamento de Defensa debe apostar prontamente una protección mejorada de aviones interceptores de caza y proyectiles de tierra a aire en áreas estratégicas del sudeste y que es esencial "un acentuado mejoramiento de la capacidad de intercepción por radar y comunicaciones".

Los dos legisladores afirman que toda la nación es igualmente vulnerable a los proyectiles balísticos intercontinentales. Pero manifiestan que la amenaza de aviones enemigos o de proyectiles lanzados desde buques, submarinos o territorio hostil "sigue siendo preocupación continua para el sudeste de los Estados Unidos".

## Demoraron los rusos a tropas de EE. UU. que iban a Berlín

BERLIN, 19 (UPI). — Tropas soviéticas demoraron hoy, por tres horas y media el paso de un convoy militar del ejército norteamericano que se dirigía a Berlín. Los norteamericanos, por su parte, pasaron por alto una protesta rusa y enviaron un helicóptero del ejército sobre Berlín Oriental.

El helicóptero voló sobre la pared divisoria y entro en el sector soviético de la ciudad a pesar de que el representante soviético en el centro de seguridad aérea de las cuatro potencias denunció esos vuelos y los calificó de ilegales.

Es el primer vuelo de helicópteros norteamericanos sobre Berlín Oriental desde el 1º de agosto último, oportunidad en que los rusos amenazaron con derribar a esos aparatos.

Un convoy de 193 soldados que viajaban en 26 camiones y jeeps y que desde Alemania Occidental se dirigía a Berlín Occidental a través del territorio comunista soviético, fué demorado tres horas y 19 minutos en el cruce soviético en Marienborn. Luego se informó que ello se debió a "un mal entendido de ambas partes sobre la documentación"

Al reanudar su marcha, el convoy llegó sin inconvenientes a Berlín Occidental, al igual que un convoy previo integrado por 112 soldados y 28 camiones y jeeps.

Los rusos volvieron a protestar hoy, por el vuelo del helicóptero. Los norteamericanos insistieron en que estos aparatos tienen derecho a volar dentro de la zona de control de Berlín, que tiene una extensión de 34 kilómetros.

Un portavoz del ejército norteamericano, dijo, que no sabía si los rusos volvieron a amenazar con derribar a los helicópteros que volarán sobre Berlín Oriental.

## DIO LA COMMONWEALTH SU APROBACION AL INGRESO DE INGLATERRA EN EL MCE

LONDRES, 19 (UPI). — Por Laurence Meredith. — Los primeros ministros de los países de la Commonwealth dieron hoy de mala gana a Gran Bretaña su conformidad para que entre en el Mercado Común Europeo, en un comunicado en que expresan abiertamente sus dudas y temores en cuanto al futuro de su asociación. El Primer Ministro británico, Harold MacMillan, que había luchado para captar el favor de sus recelosos colegas para la iniciativa británica, dijo a los periodistas al terminar la histórica conferencia de diez días: "Estoy complacidísimo. Todo marcha excelentemente".

### Expresaron reservas

Los 15 países de la Commonwealth, previenen en un comunicado que podrían resultar seriamente perjudicados a menos que Gran Bretaña concertase para su ingreso en el bloque comercial europeo, términos que no perturbasen sus economías.

El mercado común es un bloque comercial formado por Alemania Occidental, Francia, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo, convirtiéndose rápidamente en una de las principales fuerzas económicas del mundo, tan poderoso que algunos británicos creen que podrían acabar por reducir a Gran Bretaña a la categoría de una mera isla adyacente.

Desde los tiempos del Imperio Gran Bretaña ha otorgado siempre trato preferencial a las antiguas colonias por medio de una Commonwealth (mancomunidad) de lazos flexibles bajo el simbolismo de la corona británica, aunque sus miembros son Estados soberanos.

El comunicado reconoce que en los diez días de discusiones surgieron "muchas diferencias de criterio y muchas incertidumbres", pero también reconoce que, en vista de las negociaciones adicionales necesarias, la decisión de unirse al mercado común debe corresponder a Gran Bretaña.

El documento contiene una petición a las seis naciones de que protejan los vitales intereses de la mancomunidad al estipular los términos del ingreso británico. Entre ellos se cuentan los relativos a productos alimenticios del Canadá, Australia y Nueva Zelandia, y materias primas de Africa y los Estados en desarrollo de la India y Makistán.

### Reacia aprobación

Las 16 delegaciones pasaron una hora y 50 minutos redactando el comunicado después de no haber podido llegar a un acuerdo en cuatro tentativas anteriores. El resultado fué una reacia y recelosa aprobación condicional.

MacMillan anunció que mañana por la noche, se presentará en la televisión para tratar de la cuestión del mercado común.

Si la sesión final causó alguna acritud, no se vió en los semblantes de los participantes al salir de la Marlborough House, sede de la conferencia. La mayoría salía sonriendo.

El primer ministro australiano, Robert Menzies, uno de los más poderosos gbernantes de la Commonwealth y severo crítico de los planes de Gran Bretaña, hizo a los periodistas solo el lacónico y enigmático comentario de "todavía estamos vivos".

Keith Kolyoake, Jefe del Gobierno de Nueva Zelandia, cuyas exportaciones agrícolas figuraron extensamente en las discusiones, declaró: "Me alegro de que se haya acabado. Todavía hay gran cantidad de negociaciones que efectuar".

## Francia votará a Presidente

PARIS, 19 (UPI). — El gabinete francés aprobó hoy el plan del primer mandatario, Charles De Gaulle, para que en lo sucesivo los presidentes de la nación sean elegidos por voto popular directo.

Después de una reunión de gabinete desusadamente prolongada, el Ministro de Información, Christian Fouchet, dijo a los periodistas: "No habrá renuncias de ministros".

De Gaulle preguntó hoy individualmente a los ministros si estaban de acuerdo con su plan. La alternativa de los que disintieran era renunciar.

Fouchet, que asumió su cargo la semana pasada, dijo que el gabinete "aprobó los principios y largos trazos" del plan de De Gaulle.

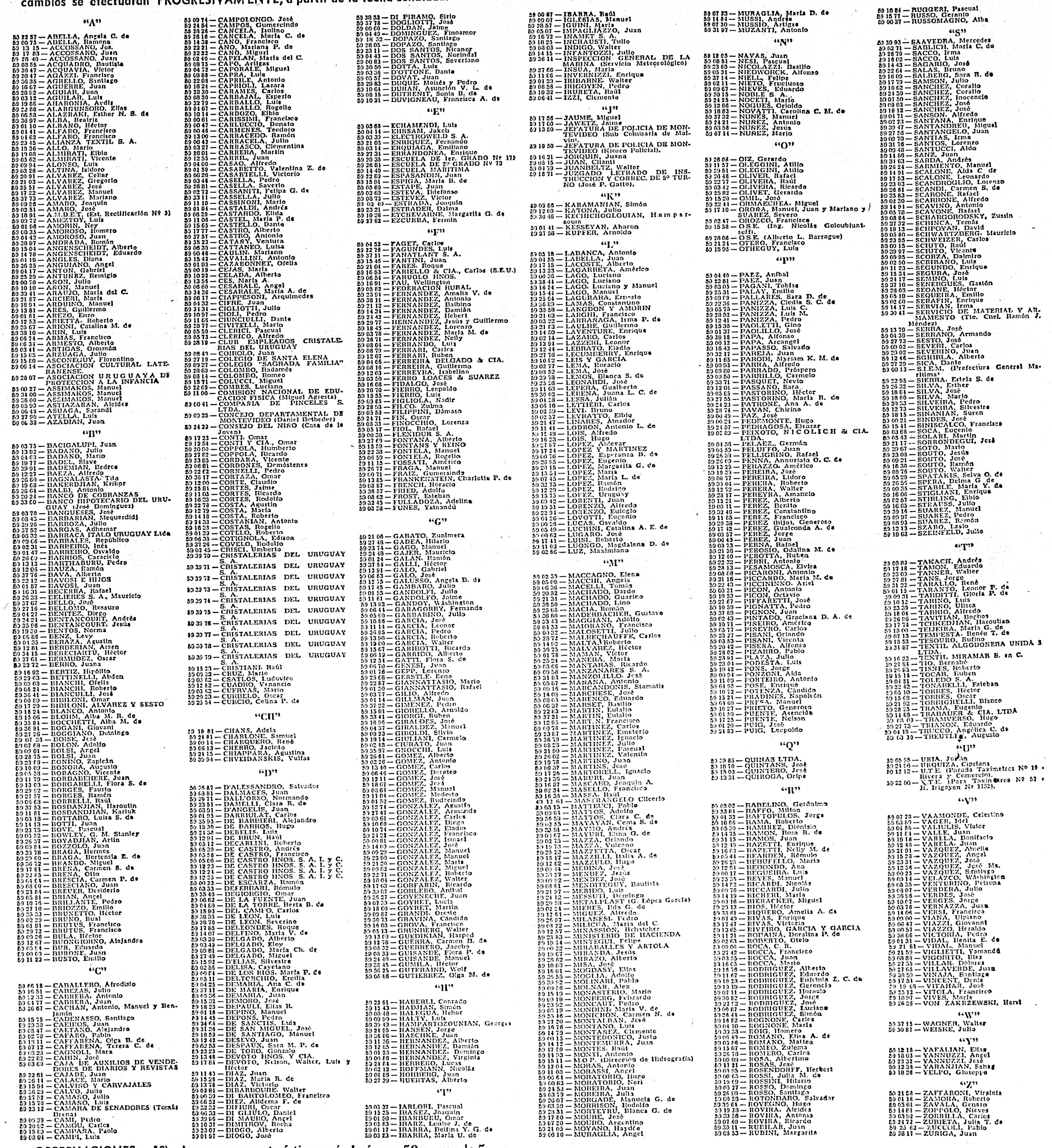
Se estima que De Gaulle no quiere el cambio constitucional para él, sino que prevé que quien llegue a sucederlo en la presidencia no gozará de su enorme prestigio personal, razón por la cual será necesario que la elección se realice mediante el voto popular para que el Presidente de Francia no se convierta en una figura decorativa, como lo era durante la tercera y cuarta repúblicas.

## TROPAS CONTRA KATANGA

ELISABETHVILLE, 19 (UPI) — El caudillo katangués Moise Tshombe dijo hoy que millares de soldados fuertemente armados del gobierno central del Congo están cruzando la frontera del norte e internándose en Katanga, y que dos columnas de avanzada se dirigen hacia la propia Elisabethville.

En un comunicado, Tsombe afirma que una columna de alrededor de mil hombres, apoyada por mil nativos balubas, que son violentamente antitshombistas, está atacando Pweto, sobre el lago Moreo, unos 320 kilómetros al norte de aquí.

Agrega que otra columna avanza en embarcaciones por el río Lualaba y se encuentra unos 400 kilómetros al norte.



# U. T. E.

## Nómina de los Abonados que Pasan de la CENTRAL UNION a la NUEVA CENTRAL TELEFONICA DE MALVIN

Desde el día 24 DE SETIEMBRE PROXIMO, los abonados de la CENTRAL UNION que se mencionan a continuación, pasarán a depender de la CENTRAL MALVIN. Estos cambios se efectuarán PROGRESIVAMENTE, a partir de la fecha señalada.

[illegible]

OBSERVACIONES: 1º) La nueva característica será el número 59 en vez de 5.
2º) Se señala especialmente que en estos cambios de numeración, no se ha podido mantener, en ciertos casos, la permanencia de la totalidad de los otros dígitos que formaban el número telefónico.- Por lo cual:

**RECORTE ESTE AVISO Y MANTENGALO EN SU GUIA**

OFICINA DE PRENSA


# EL BIEN PUBLICO

"...NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE". (I. Juan 4, 5).

AÑO LXXXIV — Jueves 20 de setiembre de 1962 — Núm. 26.930

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 1º de noviembre de 1878. — Director Responsable: Dr. César L. Aguilar. Co-Director: Sr. Joaquín Secco García.


*"...hemos siempre considerado a EL BIEN PUBLICO como el gran diario católico y hemos reconocido y seguimos reconociendo su magnífica obra en pro de la causa de Cristo que todos los católicos tienen que apoyar sin distingos ni retaceos."* — Carta Pastoral Colectiva del V Episcopado Uruguayo, 25 de mayo de 1958.

## SITUACION DE LAS NACIONES UNIDAS

EL XVII período de sesiones de la Asamblea de las Naciones Unidas encuentra al máximo organismo internacional viviendo una etapa crítica, que debe subrayarse ante la conciencia común hasta como un modo de llamar a reflexión sobre el destino y el valor de la comunidad internacional organizada.

No haremos una revisión de la agenda, en la que una larga lista de asuntos indican desde el primer momento que en Lake Success habrá mucho que hacer. Lo que pone una nota de incertidumbre sobre las Naciones Unidas es un desafiante espíritu de batalla que parecería buscar su disgregación o, antes de ella, una paralización de la trascendente gestión que realiza en el alto nivel de las relaciones internacionales.

Entendemos que todo factor que tienda a detener la acción de la comunidad organizada es un factor de perturbación que mucho daño puede determinar sobre el destino de los pueblos —de todos los pueblos— en los años por venir. Pero con todo realismo, es necesario tomar nota de las sombras que oscurecen el panorama, recordando que en ese destino los elementos negativos se aglutinan y —al tiempo— es indispensable que se comprenda la necesidad de fortalecer los elementos positivos existentes, a fin de hacer frente a las perturbaciones destructoras. Entre los elementos positivos, sin lugar a dudas se encuentra la misma organización internacional.

Las razones que nos hacen pensar en la existencia de una etapa crítica, —tal como lo apuntábamos antes—, son obvias. No son nuevas, desde luego, pero han ido tomando con el tiempo una mayor gravedad, hasta colocar las cosas en tal estado de tensión, que la estabilidad se torna frágil y con ella, se vuelve más frágil aún el conjunto de relaciones internacionales organizadas para darle a la comunidad, y en última instancia a la persona humana, los elementos necesarios para su desarrollo integral, en una sociedad en la que la paz sea una realidad auténtica, bajo el signo dominante de la libertad y la justicia.

No ignoramos que las Naciones Unidas tienen algunas deficiencias de origen, que constituyen factores de alta capacidad explosiva. El primero de todos, es el derecho al veto, que no sólo quiebra la norma de la igualdad sino que pone en manos de un solo país el destino de la organización toda. Frente a una situación ardua, determinante, el ejercicio del derecho al veto, puede frenar la dinámica de las Naciones Unidas y detener en el vacío el progreso de las relaciones internacionales y las garantías de la paz.

No obstante, cabe señalar que más allá de las deficiencias de orden estructural, lo que afecta en el momento actual a las Naciones Unidas es una "política de dominio" que pretende utilizar al organismo para su desarrollo o utilizarlo para su propaganda. La URSS en las Naciones Unidas no sólo perturba utilizando el derecho al veto, sino practicando una política de obstrucción, de enturbiamiento, de tensión y hasta de disgregación, que podría conducir a la paralización de la máxima institución y con ello, a la liquidación no ya de una esperanza sino de un instrumento básico para que haya paz, orden social, desarrollo armónico en este siglo en que vivimos.

La obra de las Naciones Unidas es ciclópea. El balance de cuanto se ha hecho al través de sus organizaciones, asombraría al más informado. La tarea realizada por los organismos del Consejo Económico y Social por ejemplo, es auténticamente formidable. UNESCO, FAO, CEPAL —para hacer unas pocas referencias—, son menciones que evocan una labor de proporciones extraordinarias, de la que todos somos beneficiarios. De la que son especialmente beneficiarios los pueblos menos evolucionados y con mayor necesidad de ayuda, asistencia y orientación. Frenar a las Naciones Unidas es dejar caer todo un mecanismo de desarrollo y colaboración altamente significativo.

Pero no sólo ello. Es, además, cerrar las puertas al lugar del diálogo, en donde se puedan entender los pueblos y los hombres. Solucionar sus diferendos, superar sus limitaciones, organizar el derecho y hacer que el derecho sea respetado y garantido.

El punto muerto en la labor de la Comisión de Desarme, las dificultades presupuestales determinadas por la acción en el Congo, la elección del Secretario General, son capítulos fundamentales en el presente período de sesiones de la Asamblea. Desde cualquiera de esos puntos podría descerrajarse sobre la ONU el impacto fulminante que determinara su inanidad.

Los pueblos, en cuya representación se firmó el Tratado de San Francisco, deben saber que esto es así y deben tomar nota de quienes están en la línea de la disgregación del organismo o de la acentuación de una situación ardua, que podría ser fatal.

En momentos en que comienza un nuevo período de sesiones de la Asamblea, dejamos estas reflexiones y recuerdos, impulsados por una profunda preocupación. Si las Naciones Unidas dejaran de funcionar en el nivel en que lo exige la historia de nuestro siglo, algo muy grave habría acontecido. Y es necesario evitar que así sea.

### El sumario de UTE

Hace pocos días publicamos en estas columnas las palabras pronunciadas en el seno del Consejo de Gobierno, por el Consejero Don Ledo Arroyo Torres, referentes al sumario administrativo instruído en UTE con motivo de la defraudación comprobada en su sector cobranza.

Los hechos denunciados por la prensa dieron mérito a que el Poder Ejecutivo solicitara informes a UTE y con esa información a la vista, un Consejero de Gobierno formuló en el seno del Poder Ejecutivo muy graves acusaciones.

De la referida exposición —que no fue contradicha— resultaría que se habrían alterado fechas en el expediente sumarial, que se habrían dictado resoluciones con fecha anterior a la de la recepción del expediente, que éste estuvo dos meses "no se sabe dónde", que el asesoramiento producido por la inspección de Hacienda a pedido del sumariante no se le remite a éste y en su lugar el Directorio lo dá en vista a ciertos y determinados funcionarios, etc. y que todo este cúmulo de hechos determinó la renuncia del juez sumariante.

Ahora bien. De ser exactos cualquiera de los hechos denunciados, de los que el Consejero aludido afirma tener la prueba y asumir la consiguiente responsabilidad de sus dichos, sería más que suficiente para que el Poder Ejecutivo tomara cartas en el asunto, ya que el conjunto de las mismas impone una explicación del problema hecho público.

### *Hasta julio próximo*

Como era de prever ya está en trámite de aprobación una nueva prórroga a la suspensión de los desalojos y lanzamientos de los arrendatarios buenos pagadores. Pero en lo que las previsiones se quedaron cortas es en lo relativo al término de la prórroga, ya que la proyectada se extendería hasta el 30 de junio próximo y no sólo hasta marzo o abril como cabía esperar.

Ante la realidad existente en materia de arrendamientos, quizá sea acertado extender la suspensión hasta el 30 de junio —que en los hechos equivale hasta el 20 de julio por causa de la feria judicial menor que termina en este día, iniciándose el primero del mismo mes—, porque de este modo tiempo tendrá la nueva legislatura para instalarse y estudiar sin apresuramientos inconvenientes, a los efectos de lograr una solución de fondo, a la cuestión de los alquileres. Una prórroga sólo hasta marzo, instalándose las nuevas Cámaras el 15 de febrero, pocas posibilidades tendría de ser la última...

Pero si puede considerarse acertado el plazo proyectado, ello de ninguna manera significa justificar la omisión parlamentaria para con el asunto de los arrendamientos. El legislador ha sido incapaz de solucionar la cuestión durante todo el tiempo transcurrido de la presente Legislatura y se considera igualmente incapaz para resolverlo en lo que resta de aquí al 15 de febrero. De lo contrario no proyectaría una prórroga más allá de esta fecha.

En la historia legislativa del país de estos últimos años muchas omisiones pueden anotarse. Pero pocas han de ser tan significativas como esta que se refiere a los alquileres. En otros casos la omisión sólo se traduce en la demora de una solución con todas las consecuencias propias y naturales, a lo más, de la tardanza. Pero en esta materia de los arrendamientos, a los efectos naturales señalados se suman todos los efectos artificiales creados por el régimen de emergencia de las prórrogas.

## EL SUELDO DE LOS LEGISLADORES

*Según estaba previsto, ha vuelto a plantearse en el seno del Parlamento, la fijación de sueldos que percibirán los legisladores durante todo el período de la próxima legislatura. Según expresa disposición constitucional, el Parlamento antes de cesar en sus mandatos a raíz de las próximas elecciones debe fijar las llamadas dietas a los futuros diputados y senadores.*

*Como de costumbre, y con suficiente antelación, comienzan a barajarse cifras aproximadas a fijarse y, en esta oportunidad, se habló de que el sueldo de los futuros legisladores se establecería en una cantidad que oscilaría en los seis mil pesos.*

*Incluso se oyó alguna voz tendiente a poner un poco de orden en el asunto, aplicando el principio de que no hay razón para cobrar si no se trabaja, por lo cual lo más lógico sería establecer el sistema de que se percibe remuneración en función de la asistencia a las sesiones de los respectivos cuerpos.*

*Esta idea que entraña una justicia evidente parece destinada al fracaso porque la tendencia de toda la economía moderna es alcanzar el máximo rendimiento con el menor esfuerzo posible y cuando es el propio interesado el que debe decidir sobre sí mismo, sería descabellado pensar que no está dispuesto a predicar con el ejemplo. En un momento en que el trabajo es una necesidad imperiosa para fortalecer la riqueza del país de la boca para afuera.*

*Y la demostración de que tal idea morirá impenitente es que hasta el momento, se ha hablado en la Asamblea General de un escalonamiento progresivo en los sueldos que, partiendo de los diez mil pesos en los dos primeros años, pasa a doce mil en los dos últimos. Las cifras parecen exhorbitantes y sólo pueden pronunciarse como reacción a la menguada remuneración (dos mil doscientos pesos mensuales) que perciben actualmente los legisladores. Además, éstos han hablado tanto —durante estos cuatro últimos años— sobre el valor de la moneda en todos los sentidos posibles, que las cifras hacen pensar que por fin se ha logrado acuerdo sobre un tema espinoso y difícil. El escalonamiento, en efecto no puede tener otro sentido que el de cubrirse de la desvalorización del peso e incluso, tal sentido tiene evidentemente, el partir de una cifra tan abultada como la de diez mil pesos, de modo que los señores legisladores no quieren que sus colegas futuros sufran las mismas vicisitudes que vivieron en carne propia los actuales, con o sin reforma cambiaria.*

*Lo evidente es que el sueldo actual no condice con la responsabilidad del cargo, siempre que esa responsabilidad se ponga de manifiesto por medio de un auténtico trabajo. Pero de ahí a casi cuadruplicar el sueldo, media un abismo difícil de poder justificar.*

*Claro que a veces en esta materia puede resultar conveniente emplear algún plan "político" para que todo el mundo quede satisfecho a la postre, como podría ser el abultar la cifra darla a publicidad para que se comente desfavorablemente y bajarla sensiblemente en el momento de la decisión para que todos se bañen en agua de rosas: el futuro legislador porque está bien remunerado y la opinión pública sólo de pensar que pudo cometerse un exceso y se evitó.*

*Con todo, los legisladores deben tener presente que la inflación se cubre por medios más efectivos que el de cubrirse a sí mismos, y que fijar sueldos de diez mil pesos mensuales en este momento resulta reconocer indirectamente que en materia de valor, el peso va a seguir perdiendo —y al parecer acentuadamente, dadas las cantidades en juego— su poder adquisitivo.*

*Es conveniente, pues, que el problema se estudie con detención y que no se resuelva con ligereza, porque en esta fijación de dietas se está jugando no sólo la dignidad legislativa sino también una serie de problemas que interesan al país y que, en su momento, estuvieron en manos del Parlamento.*

### Omisión y buenos modos

En vísperas de inaugurarse en Roma el Concilio Ecuménico el Uruguay que mantiene relaciones con el Vaticano tiene su representación diplomática vacante.

Ha sido designada la persona que deberá llenar este cargo con toda dignidad; pero el Senado de la República no ha podido encontrar el momento de dar la venia necesaria para que el país esté representado en el acto inaugural del Concilio. Ninguna razón existe, por otra parte, para que se postergue dicha venia aunque no se estuviese en vísperas de ninguna ceremonia especial.

Acaso lo natural sería que el nuevo diplomático iniciara su gestión como Embajador especial para la mencionada oportunidad, continuando luego su representación permanente. Pero, sea de un modo o de otro, debe llegar con tiempo suficiente como lo podría comprender el Senado a poco que piense en este problema en que están en juego incluso los buenos modos diplomáticos del país.

### Perturbaciones

Las reparaciones que se realizan en Bulevar Artigas, en la zona del túnel de 8 de Octubre, van insumiendo más tiempo que el que sería razonable. Dada la importancia del lugar y la intensidad del tránsito, el Concejo o sus organismos correspondientes debieran hacer todo cuanto sea posible para acelerar las obras y levantar todos los obstáculos que el movimiento vehicular tiene en los actuales momentos en dicho lugar.

Las obras urbanas, de reparación de pavimento, especialmente en los lugares de mayor movimiento, deben ser planteadas con practicidad y realizadas ágilmente. Es necesario evitar, en todo cuanto sea posible, las perturbaciones que derivan de las calles clausuradas, especialmente cuando tienen la importancia de Bulevar Artigas.

### En horas laborales

En la tarde de ayer y en la de antes de ayer hubo fútbol, como es notorio en el Estadio Centenario. Y tanto el martes como el miércoles concurrieron a presenciar los partidos disputados numerosos aficionados. 15.000 personas el primer día y 20.000 el segundo serían las que asistieron, según estimaciones hechas al respecto.

Tan crecida concurrencia, por tratarse de días hábiles y además, las horas en que se jugaron los partidos, horas de trabajo, no puede menos que llamar la atención.

Demos por barato que el espléndido tiempo reinante en esos dos días fué motivo para que concurrieran muchos jubilados y que siempre hay gente que puede arreglar sus cosas como para hacerse de dos horas libres. Pero todos los demás asistentes, ¿cómo se las pudieron ingeniar para estar allí, en lugar de trabajar? Porque en esta época no están vigentes los horarios matutinos que rigen en verano...

Indudablemente, parecería confirmarse una vez más que el uruguayo tiene cierta vocación por la ociosidad... o cierta desaprensión frente a sus obligaciones.

## CASOS Y COSAS

—LA PRESENCIA DE CABALLOS SUELTOS en las carreteras es un peligro que aunque constituye un hecho injustificable, es más o menos explicable. Pero que los equinos deambulen por las calles de la ciudad, resulta incomprensible. Sin embargo, sin que pueda entenderse cómo y por qué, no es nada raro encontrar de noche, por ejemplo, por la Avenida Millán, varios caballos paseándose por allí. No estaría de más que la Policía tomara cartas en el asunto.

—COMENTA UN COLEGA QUE ESTANDO todavía ahí las instalaciones del frustrado aerocarril que un día se pensó instalar entre la Playa de Malvín y la Isla de las Gaviotas, que parece oportuno decidir, de una vez por todas, su supresión. Pensamos, efectivamente, que algo hay que hacer. Salvo que se tenga la intención de dejar todo como está a los efectos de presentarlo, a las generaciones venideras, como ruinas de algo que fue... Al fin y al cabo, toda ciudad que se precie tiene sus "ruinas"... aunque con la diferencia de que son verdaderas...

## *Partió ayer el Cardenal Barbieri*



En la nota gráfica de la izquierda, el Emmo. Cardenal Barbieri en el avión que lo conduce a Roma.



A la derecha, una vista de las terrazas del Aeropuerto de Carrasco, donde numeroso público se [illegible] congregó ayer para despedir al Purpurado uruguayo.

## *Participará en el Concilio el purpurado uruguayo*

*En el día de ayer emprendió viaje hacia Roma el Eminentísimo Cardenal Antonio María Barbieri, Arzobispo de Montevideo, recibiendo una cariñosa despedida en el aeropuerto de Carrasco [illegible]*





A la izquierda, el Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Rafael Forni saluda al Cardenal, poco antes de su partida. En la otra fotografía, el Co-Director de EL BIEN PUBLICO, Sr. Joaquín Secco García presenta también sus saludos al Señor Cardenal en nombre de nuestro diario.





Otros momentos previos a la partida. A la izquierda, en el salón de pasajeros del Aeropuerto el Cardenal aguarda el momento de embarcarse. Junto a él, sentados, el Dr. Alejandro Gallinal Heber, cuya venia para ser designado embajador del Uruguay ante el Vaticano está a consideración del Senado, y el Sr. Román Dabezies, Presidente de la Editorial Zorrilla de San Martín, editora de "EL BIEN PUBLICO". También aparecen en la fotografía Mons. Miguel Balaguer, Mons. Omar Mangado y otras personalidades católicas. En la fotografía de la derecha, el momento en que el Emmo. Sr. Cardenal saluda afectuosamente a quienes fueron a despedirlo. Entre ellos se encuentra el ex embajador uruguayo ante la Santa Sede, Dr. Carbonell Debali. El Cardenal recibió emotiva despedida

## Sin definición en candidaturas

### *Se reunieron anoche Nardone y Echegoyen pero sin concretar sobre las listas • La "51" eligió sus candidatos departamentales*

Se insistió ayer en fuentes "echegoyenistas" que en esta semana quedaría prácticamente terminada la primera etapa de la designación de los candidatos nacionales del núcleo político del "eje" Echegoyen-Nardone. El problema, sin embargo, según se informó esta madrugada, no fue tratado formalmente en la reunión que mantuvieron anoche los dos Consejeros mencionados. En filas de la UBD, por otra parte, se dieron a conocer las listas departamentales de la Agrupación Lista 51. En fuentes coloradas, mientras tanto, se anunció que posiblemente la lista de diputados de la Lista 15, en Montevideo, sería encabezada por el ex Consejero Lezama, a quien se postularía también en el primer lugar de la lista de diputados de Rocha.

LISTA DEPARTAMENTAL

La Comisión especial que recibió del Congreso Elector de la Agrupación Lista 51 facultades para elaborar las listas de candidatos departamentales, finalizó su cometido en la noche del martes.

Las nóminas aprobadas por la Comisión, son las siguientes:

Cámara de Representantes: 1º) Francisco Rodríguez Camusso, 2º) Dardo Ortiz, 3º) Horacio Polla, 4º) Ulises Pivel Devoto, 5º) Washington Fenochi, 6º María L. Rueco Reyes, 7º Gervasio Domenech, 8º) Hugo Rodríguez Carrasco, 9º) Donato Griecco, 10º) José A. Otamendi, 11º) Ramón Vaiverde, 12º) Esc. José M. Esperanza, 13º) Walter Cantoni, 14º) Román Marquine.

La lista para la Junta Departamental, estará integrada en sus primeros puestos por los siguientes candidatos: 1º) Dr. Achella, 2º) David Chiozzoni, 3º) Aníbal Dagnino, 4º) Dr. Helguera de los Santos, 5º) Roque Santucci, 6º) José Zabala.

Para el Concejo Departamental se designaron los siguientes candidatos: 1º) Daniel H. Martín, 2º) Santos Giorello Abelenda, 3º) Dr. Freire Baccino. El cuarto lugar en la lista correspondería al herrerismo "ortodoxo" con el que se está negociando el acuerdo en el plano departamental.

DIPUTADOS DE LA "400"

En fuentes de la U.B.D. se informó que la nómina de candidatos a la Cámara de Representantes que presentaría la Lista 400 se integrará en sus cuatro primeros puestos, con estos nombres: 1º) Enrique Beltrán, 2º) Ariel de la Sierra, 3º) Ing. del Campo y 4º) García Costas.

DIPUTADOS LISTA "15"

En fuentes del Partido Colorado, mientras tanto, se informó que la lista de candidatos de la "15" para la Cámara de Diputados, en el departamento de Montevideo, sería probablemente encabezada por el ex consejero nacional, Arturo Lezama.

Lezama, además, encabezaría la lista de diputados del departamento de Rocha ya que el actual titular por ese departamento, el señor Juan Rodríguez Correa ha manifestado su intención de retirarse de la vida pública a partir de la próxima legislatura.

EN EL P. D. C.

Prosigue la actividad también en el Partido Demócrata Cristiano, anunciándose varios actos para el próximo fin de semana. El sábado se realizarán actos partidarios en Tambores Paso de los Toros, mientras que el domingo, en la ciudad de Tacuarembó, se proclamarán los candidatos por el departamento. Asistirán los integrantes de la Junta Nacional partidaria, los Dres. Baroffio y Varela Rodríguez y el Sr. Carlos Acosta.

Otra delegación capitalina, en tanto, irá a Treinta y Tres, donde se realizarán asambleas en Vergara y Pueblo Olimar.

REUNION EN "LA CUMBRE"

La reunión de los Consejeros Echegoyen y Nardone, tuvo lugar en la residencia de este último, y finalizó en la primera hora de esta madrugada. Además de los dos consejeros concurrieron el Sr. Juan José Gari y el diputado Washington Barbot Pou.

Pese a que se anunciaba que en la misma se definiría el panorama de las candidaturas, se informó poco después de finalizada la entrevista.

En la misma se analizaron aspectos de fundamental importancia de respecto a próximo acto electoral, pero que el asunto de las candidaturas no fue un tema tratado formalmente.

Según los informantes en la reunión se conversó en términos generales sobre los nombres con que se contaría para formar el equipo de gobierno si se llegaba a lograr el triunfo en la elección.

Los candidatos, se dijo además serán elegidos por una Comisión y sometidos luego a un Congreso Nacional del Partido Nacional. Este Congreso estará integrado por delegados de los movimientos Por la Patria y Rodear a Echegoyen. Se acordó asimismo en la entrevista designar una comisión que se encargará de la propaganda electoral.

PRESTAMO PARA EL "PRESTAMO"

Fuentes bien informadas anunciaron anoche que los Consejeros Haedo y Artigas habrían recibido ayer una oferta de un préstamo de 250 millones de dólares para financiar el préstamo de diez sueldos a los Empleados Públicos. El préstamo habría sido ofrecido por el Sr. Siegfred Olsen Elorza, en nombre de un consorcio financiero extranjero.

Los consejeros mencionados habrían indicado a este representante que dicho préstamo debía ser ofrecido a las Autoridades del Banco de la República y al Presidente del Consejo de Gobierno.

Para la concesión de dicho préstamo de 250 millones de dólares el consorcio exigiría el aval del Banco de la República.

### No aparece mañana "EL BIEN PUBLICO"

Con motivo de ser mañana el día de descanso de los vendedores de diarios y revistas, los diarios capitalinos no aparecerán. En consecuencia EL BIEN PUBLICO retomará contacto con sus lectores el próximo sábado.

## *PEDIRIAN SE PRECISEN LOS TEMAS DE LA REUNION "INFORMAL" DE CANCILLERES*

Aunque voceros de la Casa de Gobierno descontaban ayer que el Ministro de Relaciones Exteriores viajaría a Estados Unidos para tomar parte de la reunión informal de cancilleres americanos que trataría el caso cubano, fuentes competentes informaron que la mayoría del Consejo de Gobierno no había aún resuelto sobre el particular y que en su seno existían reservas en cuanto a la agenda a tratar en la misma la que considera "poco concreta".

La mayoría, que se reunió ayer con el Canciller Martínez Montero, luego de deliberar sobre el asunto resolvió solicitar mayor información sobre los temas que se tratarán en la reunión.

Se informó que la invitación para participar de la reunión informal de cancilleres la había recibido el gobierno, del Embajador de los Estados Unidos en nuestro país, quien había informado a las autoridades nacionales que la agenda a tratar en la misma constaría de dos puntos: 1) Situación política universal y su repercusión en América, y 2) Marcha de la Alianza para el Progreso.

Aunque no se consigna concretamente en estos dos puntos, dijeron los informantes, el tema de la reunión será el caso cubano y el aumento de la capacidad bélica del gobierno de Fidel Castro. Las fuentes mencionadas señalaron que se había asegurado también que en la reunión informal no se adoptarían resoluciones y que la misma tendría carácter deliberativo.

La mayoría continuará considerando el asunto en una reunión que se realizará hoy antes de la sesión ordinaria del Consejo Nacional de Gobierno.

RECONOCIMIENTO DE PERU

Altos voceros gubernamentales informaron también que el reconocimiento de la Junta Militar que derrocó al Presidente del Perú, Manuel Prado, "no sería resuelto por el momento".

Hablando de los problemas pendientes en la cartera de Relaciones Exteriores, se informó que el reconocimiento de la Junta no figuraba entre los temas a tratar con el Canciller en los próximos acuerdos y que posiblemente no fuese tratado hasta después de las elecciones.

Esta postergación se atribuye entre observadores a que se considera "poco conveniente adoptar el reconocimiento de la Junta que derrocó a Prado para desconocer los resultados electorales, en pleno período electoral, sin el apoyo de la minoría batllista".

## Quedó sancionada la suspensión de desalojos

### *Lo aprobó ayer la Cámara de Diputados • También fueron aprobados los recursos para la Lucha Antituberculosa*

Sancionó ayer la Cámara de Representantes la suspensión de los lanzamientos hasta el 30 de junio de 1963. De inmediato y luego de breves intervenciones el Cuerpo aprobó el proyecto de ley por el cual se otorgan recursos extraordinarios a la Comisión Honoraria para la Lucha Antituberculosa.

SANCIONAN LA PRORROGA

A las 18 horas de ayer, dió comienzo la sesión de la Cámara de Representantes para considerar el proyecto sobre prórroga de desalojos y lanzamientos que el Senado aprobara en su última sesión.

Luego de una breve intervención del diputado Caputi (14), el proyecto fué votado por 39 votos en 50 presentes.

Seguidamente el diputado comunista Enrique Rodríguez criticó el proyecto de Ley de Alquileres elaborado por el diputado Ortiz (UBD),—aprobado en Diputados y paralizado en el Senado—elogiando la solución de prórroga sancionada ayer.

A pedido de varios legisladores el proyecto fué comunicado en el día, al contar con los votos necesarios para la aceptación de tal temperamento.

El proyecto sancionado está redactado en los siguientes términos:

"Artículo 1º - Declárase suspendidos de oficio desde el 17 de setiembre de 1962, hasta el 30 de junio de 19663, los desalojos y lanzamientos iniciados contra arrendatarios y subarrendatarios, buenos pagadores, de fincas, cualquiera fuera su destino, con excepción de los comprendidos en las causales de los artículos 7º de la Ley Nº 11.921, de 24 de marzo de 1953 y 15 de la Ley Nº 12.492, de 9 enero de 1958.

Artículo 2º - Comuníquese, etc".

"ANTITUBERCULOSIS"

Seguidamente el Cuerpo entró a considerar de acuerdo a lo resuelto por la propia Cámara el proyecto por el cual se le otorgan Recursos a la Comisión Honoraria para la Lucha Antituberculosa.

Luego de referirse al tema, los diputados Enrique Erro (herrerista), Venancio Flores (PDC), Hierro Gambardella (15) y la diputada Elsa Fernández de Borges (15) el proyecto fué sometido a votación con afirmativo resultado.

Flores (PDC), señaló que votaría el proyecto, pero que compartía reiterando una vieja posición de su sector, las manifestaciones del diputado Erro, señalando la "contradicción del Estado, al financiar servicios de índole tan noble por la vía impositiva a los vicios sociales, que el Estado estimula para tener recursos con los cuales luego cubrir áreas valiosas de la vida del país, como es la Salud Pública".

Por su parte, Hierro Gambardella (15), declaró que su sector se veía obligado a votar este "pésimo proyecto" para permitir a la Comisión Honoraria de la Lucha Antituberculosa contar con los recursos imprescindibles para atender sus servicios y pagar a sus funcionarios.

El proyecto sancionado establece entre otras cosas un impuesto de cuatro centésimos por litro a las bebidas alcohólicas, incluso las denominadas cañas y grappas.

SIN NUMERO

Luego de un breve cuarto intermedio, motivado por el pedido de la Sala, por parte de la Asamblea General, la Cámara reanudó sus deliberaciones debatiendo diversas propuestas sobre sesiones extraordinarias futuras.

Minutos después quedó sin número.

## Sin número para considerar jubilación para canillitas

Nuevamente la ausencia de quórum en la Asamblea General impidió el levantamiento del veto al proyecto sobre jubilación especial para vendedores de diarios y revistas. Sin embargo, la Asamblea permaneció reunida hasta ser aprobado un cuarto intermedio hasta el 1º de octubre a las 18 horas. La sesión fue presidida por la senadora quincista Alba Roballo, designada a esos efectos por 31 votos contra 26 que obtuvo el senador demócrata cristiano Tomás Brena.

DESIGNAN A A. ROBALLO

Por inasistencia del Presidente de la Asamblea General y de los dos Vicepresidentes el Cuerpo procedió a designar un Presidente ad-hoc.

La Senadora Alba Roballo (15) consiguió 31 votos. El Senador Tomás Brena (PDC) 26 votos y el Senador socialista José Pedro Cardozo, un voto.

El diputado Ariel Collazo (UBD) fundamentó su voto favorable al Senador Cardozo señalando que era el único senador que representaba a las izquierdas del Uruguay.

CUARTO INTERMEDIO

Luego de dejarse oír en el recinto elogiosos conceptos sobre la personalidad de la Senadora elegida transitoriamente, los legisladores fustigaron el ausentismo que impedía nuevamente el levantamiento del veto del Poder Ejecutivo a la jubilación de los canillitas.

Finalmente el diputado Caputi (14) propuso pasar a cuarto intermedio hasta el 2 de octubre a las 18 horas y que se compela con todos los medios a disposición a los legisladores omisos en la asistencia.

Arismendi (com.) pidió que la fecha se cambiara para el 1º de octubre a lo que accedió Caputi.

El Cuerpo aprobó el cuarto intermedio levantándose la sesión.

# Una realidad docente en el Interior del país

## LA ESCUELA AGRONOMICA DE PAYSANDU INFORMO SOBRE SUS PROYECTOS Y REALIZACIONES

Amplia información sobre la exitosa labor que viene desplegando la Escuela de Práctica y Campo Experimental de Agronomía de Paysandú fue brindada ayer a la prensa en la capital del referido departamento. El Director de la Escuela Ing. Agr. Juan Hatchondo se refirió especialmente al desarrollo de proyectos experimentales que se está cumpliendo en coordinación con los Institutos de Producción Animal y Producción Vegetal de la Facultad de Agronomía.

**TRASLADO DE LA FACULTAD**

Transcribimos a continuación los aspectos sustanciales de la explicación brindada ayer por el Director de la Escuela de Agronomía a los representantes de la prensa capitalina en el Departamento de Paysandú:

Hace cuatro años, la Facultad de Agronomía puso en vigencia un nuevo plan de estudio para optar al título de Ingeniero Agrónomo.

El nuevo plan establece orientaciones. Los cuatro años de materias y el año final, de práctica en las Escuelas, se sustituye entonces por 3 años de Ciclo Básico y dos años de Ciclo Orientado.

Las prácticas se realizarían desde entonces, por un sistema de horas - crédito, durante el desarrollo del Ciclo Orientado.

El problema que presentan en general, todos los Ordenes de la Enseñanza, de superpoblación estudiantil, unido a las inherentes dificultades que se crean al poner en funcionamiento un nuevo plan y la conciencia de la necesidad que existe en formar a profesional en el propio medio en que deberá desarrollar sus actividades, ha llevado a que la Facultad de Agronomía [illegible] una aspiración de la Asamblea del Claustro, — que recomendaba el traslado de la Facultad al Interior, — pensará en radicar en las Escuelas de Agronomía del Interior del País, parte del Ciclo Orientado.

Las Escuelas de Agronomía dependencia de la Facultad en el Interior del país (Salto, Cerro Largo y Paysandú), fueron creadas en 1911 en el Gobierno de Dn. José Batlle y Ordóñez, por acción e inspiración de Dn. Eduardo Acevedo, entonces Ministro de Industrias.

La Escuela de Paysandú, de una superficie de 1200 Hás. en el Kilómetro 373 de la ruta 3, — a 10 Kms. de la ciudad, está situada en el centro del litoral de la República en una zona de gran interés didáctico. En efecto, la Escuela está sobre el horizonte geológico de "Capas de Fray Bentos", — que es una de las zonas de tierras negras aptas para agricultura que tiene el país, —principalmente en los Departamentos de Río Negro, Soriano y Colonia.

**ENSEÑANZA SUPERIOR**

Al determinarse las actividades de las Estaciones Agronómicas, luego denominadas Escuelas de Práctica y Campos Experimentales de Agronomía, se les fijó los objetivos a cumplir.

Escuela de Práctica para los estudiantes de 5º año de la Facultad de Agronomía. Para obtener el título de ingeniero agrónomo, los alumnos, una vez realizado el bachillerato debían aprobar los cursos de cuatro años en la Facultad de Agronomía, en Sayago, Montevideo, de materias eminentemente teóricos y un 5º año en estas escuelas, donde deben ejercitarse en la dirección, trabajos y experiencias que comprende esta disciplina.

El estudiante de 4º año, al llegar a las escuelas, luego de enterarse de las actividades de ésta, decidía, con la Dirección, cuál era su preferencia en la futura actividad profesional para determinar la sección en que debía actuar fundamentalmente. Luego el jefe de Sección que lo conduciría en los trabajos y experimentación de la Sección, para completar su preparación.

Una vez terminada la práctica, de un año, era imprescindible la presentación de una tésis o de un informe donde constatara toda su actuación y previa aceptación por la Dirección, pasaba a juzgarla un tribunal de tres miembros designados por el Consejo.

Estos practicantes, tenían oportunidad de iniciarse en las tareas docentes, al dictar clases a los capataces rurales en colaboración con el profesor de la materia.

**ENSEÑANZA MEDIA**

Las Escuelas de Práctica y Campos Experimentales han impartido desde su fundación, cursos gratuitos de tres años de estudios a jóvenes con vocación para las actividades rurales, con el objeto de que desarrollen en el medio rural sus conocimientos adquiridos.

Por estos cursos reglamentados en un principio se obtenía el título de Capataz Rural. A partir de 1948, se otorga el título de Perito Rural con una mayor profundidad en la enseñanza impartida, aunque las exigencias de ingreso se mantienen en el solo hecho de cursar el 6º año de Escuela Primaria.

Desde el año 1956, se imparte el curso actual que es de Técnico Rural para jóvenes que hayan cursado 4º año de Enseñanza Secundaria.

Se cumple en las Escuelas un régimen de internados, rotando en el siguiente orden:

1er. año: Escuela de Salto.
2º año: Escuela de Cerro Largo.
3er año: Escuela de Paysandú.

El interés despertado entre los jóvenes por este curso supera las previsiones; debiéndose efectuar concursos entre los aspirantes, pues las becas están limitadas a 20.

**EXPERIMENTACION**

La enseñanza media iba determinando las secciones que la Escuela debía desarrollar, —en las que a su vez— se realizaba la experimentación. Esta se basaba en los recursos producidos en la Escuela, de ahí la importancia que adquiría en esas etapas la producción.

En 1955, el Consejo de la Facultad determinó los temas a desarrollar en esta Escuela y son: Agricultura, Lechería, Ovinos, Avicultura, Apicultura y Suinicultura. Esto representaba una disminución de las secciones que tenía la Escuela.

Posteriormente, esa misma autoridad determinó que responsabilidad de la experimentación en la Escuela de Paysandú, correspondía a Agricultura, Lechería, Ovinos y Agricultura, y propicia una política de coordinación entre el trabajo de los Institutos, las Cátedras y las Escuelas, que tiende a orientar e intensificar la experimentación.

En 1959, se reorganiza la investigación y experimentación de la Facultad, integrando las Escuelas a los Institutos por intermedio de las Comisiones Asesoras, cuyas funciones son:

a) Investigación;
b) Enseñanza, comprendiendo además de la establecida en los programas regulares, la de formar especialistas e investigadores.
c) Deberán mantener contacto con los problemas del medio físico, social y económico, estudiando sus manifestaciones, valorándolas y contribuyendo a su solución.

En esta reorganización, se trata de desarrollar el esfuerzo colectivo por medio del trabajo en equipo.

Los técnicos de las Escuelas desarrollan sus actividades en las Comisiones Asesoras, los Proyectos Experimentales deben ser tratados y aprobados para su realización y elevados a la Comisión Coordinadora.

Esta Comisión de Coordinación está integrada por el Decano, Inspector, los Directores de Institutos, los Directores de Escuelas y tres estudiantes.

**SENDOS INFORMES**

Seguidamente el Ing. Agr. Omar Odiozabal, leyó un informe sobre la Sección Agricultura que preside, detallando sus características experimentales, docentes y productivas. El Presidente de la Sección Ganadería Ing. Agr. Jorge W. Díaz analizó posteriormente la labor desarrollada y la planificación futura de su Sección.



En la composición gráfica se puede apreciar al Director de la Escuela de Agronomía de Paysandú —técnicos y alumnos— en un momento de observación sanitaria sobre trigos



Un momento de la reunión de prensa promovida por el Colegio de Abogados del Uruguay a efectos de informar sobre las reformas legislativas que tiene a estudio la institución

# Estudia reformas el Colegio de Abogados

## Abreviación de Juicios Civiles, Derechos Civiles de la Mujer, y Defensa de la Nacionalidad y de Derechos Individuales, son las leyes tomadas en consideración

En el curso de una conferencia de prensa, realizada en la sede del Colegio de Abogados del Uruguay, se informó a los periodistas en relación con los planes de trabajo que desarrollará la entidad en los próximos meses. El Presidente del Colegio, Dr. Ramón Valdés Costa, abrió el acto manifestando que "se propugna tres posibles reformas legislativas, las que serán objeto de exposición y debate en fechas próximas.

**LAS REFORMAS**

La primera de ellas tiene que ver con el tema: "Abreviación de Juicios Civiles", y se estudiará a través de un ciclo a realizarse los días 24, 25 y 26 del corriente mes, sobre la base del proyecto de ley elaborado por los Dres. José A. Arias y Lorenzo Thievens, representando a los Abogados; Profesores Adolfo Gelsi Bidart y Julio Burdallo, por la Facultad de Derecho; y por los Dres. Celestino Pereyra y Reyes Terra, en representación de los magistrados judiciales.

Han sido invitados especialmente para participar en dichos debates los Ministros de la Suprema Corte de Justicia, Ministros de los Tribunales de Apelaciones, Jueces y Actuarios de los Juzgados Letrados de Montevideo, Profesores de Derecho Procesal de la Facultad de Derecho y autores de los anteriores proyectos de ley (1957 y 1959). Seguidamente informó el Dr. Valdés Costa, que estos debates tienen como principal objetivo lograr un acuerdo sobre reformas inmediatas que solucionen el problema de la abreviación de los juicios civiles.

Expresó después el Dr. Valdés Costa que el Procedimiento vigente data de 1878, "lo que hace imposible trabajar con elementos tan vetustos".

**DERECHOS CIVILES DE LA MUJER**

Añadió, después que el segundo punto estudiado por el Colegio de Abogados en cuanto a reforma legislativa, tiene que ver con la materia Derechos Civiles de la Mujer. Manifestó que "la situación de la mujer no es clara, a raíz de la declaración de igualdad con el hombre". Concretamente citó las interrogantes de si una mujer debe cobrar pensión alimenticia mientras dura el divorcio y cómo se liquida la sociedad y sus bienes. En tal sentido el Colegio presen- [illegible] debate entre los invitados especiales.

**TERCER PROPUESTA**

La "Defensa de la Nacionalidad y de los derechos individuales", es el tercer punto de la reforma legislativa propuesta. Se vienen realizando estudios pertinentes bajo la dirección de la Dra. Adela Reta, sobre los proyectos preparados por el Prof. Carballa y el Dr. Hughes, teniendo en cuenta las exposiciones hechas públicas por los autores en el Ateneo de Montevideo.

Añadió el Dr. Valdés que, con referencia a los graduados, desde octubre comenzará los cursos de ampliación con el tema "Contencioso Administrativo y Tributario" para el primer curso". Se considera que ese tema es de particular importancia, a raíz de la ley de asistencia letrada obligatoria y también por las reformas de las leyes de 1960 y 1961, que introducen innovaciones fundamentales, las que aún no han sido estudiadas en forma sistemática.

Dicho curso es para los socios del Colegio y se dictará los jueves, a las 19 horas, desde el 4 de octubre en adelan- [illegible]

# Reunióse la 2a. Plenaria de los Profesores de Secundaria

Reunióse ayer, la segunda plenaria de la V Asamblea de Profesores de Enseñanza Secundaria. Consideró los informes de las distintas comisiones de trabajo. "Régimen de promociones, orientación vocacional, procedimientos de elaboración de programas", y "Antecedentes y supuestos [illegible] reforma de la enseñanza secundaria", fueron [illegible] a resolución de la plenaria, que contó con [illegible] más de cien delegados de capital e interior [illegible]

**REGIMEN DE PROMOCIONES**

En lo que se refiere al tema antedicho la comisión Nº 5, que tiene a su cargo la elaboración del proyecto de reforma sobre el mismo, recomendó a la Asamblea, lo siguiente: "1) Que reitere al Consejo Nacional de Enseñanza Secundaria, la resolución de la IV Asamblea referente al tema: Régimen de promociones, 2) Que solicite al Consejo de Enseñanza Secundaria se ensaye ese régimen propuesto en los Liceos "pilotos" que se crearán, 3) Que presente su aspiración de que se extienda a todos los [illegible]

[illegible]

**ORIENTACION VOCACIONAL**

[illegible]

**ELABORACION DE PROGRAMAS**

[illegible]

**REUNION CIENTIFICA DE CRIMINOLOGIA**

Organizada por [illegible]



El Ing. Francisco Amegio Fynn, Gerente de las Cervecerías del Uruguay S.A., en un momento de la conferencia de prensa realizada ayer

# Nueva etapa industrial inicia Cervecerías del Uruguay S. A.

[illegible]



# En los Gremios

**FLETEROS DEL NORTE** — *Asamblea*

Se llevó a cabo la asamblea constitutiva de la gremial de fleteros del Norte del país, a la que asistieron delegados de Paysandú, Artigas y Salto, y adhirieron representaciones de Rivera y Río Negro.

**A. FAMILIARES Nº 17** — *Pagos*

La Caja de Asignaciones Familiares Nº 17 "Construcción" pagará el trimestre junio a agosto 1962 en su local de Sarandí 332 en las fechas y horario que se indican. Los interesados deben concurrir personalmente con el carnet de la Caja y la hoja de contralor de actividades. Los atributarios obligados a ello deben renovar los certificados escolares, médicos, de ingresos, etc. Durante los días de pago no se recibirá ninguna documentación para acreditar derechos, y los atributarios que no hayan presentado ya los recaudos a ese efecto, deberán efectuar su gestión a partir del mes próximo, para el pago de diciembre.

Lunes 24 de setiembre del Nº 1 al Nº 27.000.
Martes 25: del Nº 27.001 al Nº 50.700.
Miércoles 26: del Nº 50.701 al Nº 70.600.
Jueves 27: del Nº 70.601 al final.
Horarios de 14 y 30 a 17 y 30 horas.

No se abonará fuera del orden establecido. Los que no concurran el día que les corresponde, podrán cobrar el jueves 25 de octubre próximo. Por reclamaciones concernientes a este pago se atenderá los días 1 y 2 de octubre de 14 a 18 horas.

Se pagarán las misma sasignaciones unitarias que en el pago anterior.

Empresas. En los días de pago la recaudación y atención de empresas en general se efectuará en el horario especial de 14 a 16 horas. — Licencias. No se atenderá en este servicio durante los días de pago.

Un aspecto de la conferencia de prensa, realizada ayer [illegible]

[illegible]

**Clotilde Díaz de Scarlatto** [illegible]

**Fermín Gamboa Andueza** [illegible]

**Hilaria Lizarraga de Lecuona** [illegible]








**CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO** [illegible]

# Cumple hoy 95 años doña Beatriz Guani de Durán

—La distinguida matrona doña Beatriz Guani de Durán, celebra hoy el 95 aniversario de su natalicio. [illegible] figura de nuestra sociedad, [illegible] rodeada del cariño, y simpatía de sus [illegible] generosas amistades. [illegible] tan grata fecha [illegible] las múltiples y [illegible]

# Hoy en TV

[illegible]

◊ **BODAS**

**LOPEZ CASTILLA ROMPANI DELMOND**

Destacado acontecimiento nupcial, lo motivará mañana la boda de la señorita Graciela Rompani Delmond con el señor Enrique López Castilla (h.) joven pareja extensamente vinculada a nuestros círculos.

La ceremonia religiosa será bendecida en la Basílica Metropolitana (Catedral), actuando de padrinos las señoras Ventura Delmond Bula de Rompani y Raquel López Castilla de Leindekar y los señores: Dr. Santiago Rompani y Enrique López Castilla.

Celebrando este acontecimiento los padres de la novia ofrecerán una recepción.

En el acto civil firmarán como testigos por parte de la novia, las siguientes personas: Senador Luis Batlle Berres, Sra. Reyna Delmond Bula de Supparo, Sra. Gloria Delmond Bula de Olascoaga, Dr. Julio A. Moretti, Sr. Julio Borthagaray, Dr. Juan Iruleguy (h.), Sr. Santiago Rompani Delmond, Sr. Alvaro López Castilla, Sr. Omar Rompani, Dr. Jorge Piacenza Harriague Srta. Teresa Camaño da Costa, Sr. Agustín Leindekar, Sr. Omar Médici, Sr. Gregorio Aznárez (h.), y por parte del novio: Sra. Nilda Fontana de Médici, Sr. Nicolás Castilla, Sr. Manuel Boussac, Cr. Luis Dayvière, Sr. Pedro Malet, Sr. Julio M. Lestido, Sr. Diego Roldós, Sr. Carlos A. Palma, Sr. José M. Pardiños, Cdr. Arturo Roche, Sr. Elías Podestá, Sr. Pablo Paullier.

**BELLOSO GARCIA VERZI LAZZARINI**

En la Iglesia de Ntra. Señora del Perpetuo Socorro, [illegible]

◊ **EN BUENOS AIRES**

[illegible]

◊ **LA EXPOSICION ANUAL DEL COCKER CLUB DEL URUGUAY**

Gran entusiasmo viene despertando en nuestros círculos, la Exposición Anual Internacional Canina del Cocker Club del Uruguay.

Este año tendrá lugar, el 7 de octubre, a las 14 horas, en el "Tajamar", de Carrasco, cuyos jardines y salones serán artísticamente decorados para la misma y para la reunión bailable que se realizará posteriormente.

Los ejemplares, Cocker Spaniel inglés y americano, serán jurgados por el juez brasileño Dr. Pablo Santos Cruz, quien arribará al país por Varig.

En esta exposición se distribuirán 20 premios para las diversas categorías.

Cena de agasajo. — En honor al juez Dr. Santos Cruz y a las delegaciones extranjeras, se realizará una cena el viernes 5, a las 21.30 horas, en el Círculo Italiano. Los tickets al precio de $ 28.— pueden retirarse en la Secretaría del mismo.

◊ **LA CONFERENCIA DE ESTA TARDE**

—El Dr. Alejandro Rovira, Director General de Migración del Uruguay, especialmente invitado por el Instituto Cultural "Uruguay - Israel" ofrecerá esta tarde a las 19 y 15 horas en el salón de conferencias del mencionado Instituto (Buenos Aires 484 Piso 5), una disertación sobre el tema "Política Migratoria en Israel". El Dr. Rovira acaba de regresar de un viaje a Israel, donde se puso en contacto con los difíciles problemas que [illegible]

# Ejercicios espirituales para el clero: Inscripciones

Se avisa a los Señores Sacerdotes que las fechas para los Ejercicios Espirituales son las siguientes:

Primera tanda: del 23 al 29 de setiembre.
Segunda tanda: del 9 al 15 de diciembre.

Se ruega a los interesados que, con la debida antelación, se anoten en la Secretaría de la Curia Eclesiástica. OMAR MANGADO Secretario General.

# —Agenda Católica—

**SANTORAL**

Stos. Eustaquio y Compañeros, Mm.; Fausto, Teodora y Felipa, su madre; Cándida, Susana.

**LITURGIA**

Ornamento verde. De Feria. Misa. Domingo anterior. 2 oraciones. S. Eustaquio y comp. mrs.

**Hoy jueves**

PARROQUIA SAN ANTONIO Y SANTA CLARA. — (Canelones 1680). — Jornadas Conciliares.

Temario:—

Hoy a las 19 hs.: Nosotros y el Concilio (P. Roberto María).

Mañana 19 hs.: Significado actual del Magisterio del Concilio (P. Roberto María).

ASOCIACION DE ADORADORAS DEL SANTISIMO — R.R. Esclavas del Sagrado Corazón (26 de Marzo 964) — Hoy a la hora 15, tendrá lugar en el Oratorio el retiro mensual seguido de la Santa Misa, y reunión de costumbre. Celebrará el Rdo. Padre Alfredo Requena, SJ. Se encarece puntual asistencia. [illegible] debía realizarse hoy jueves 20 por tener lugar este mes el retiro anual al cual las socias tienen obligación de asistir. Estas clases continuarán en el mes de octubre.

JORNADAS VOCACIONALES — Campaña Arquidiocesana — Parroquia Santa Cruz Molinos de Raffo Nº 926. — Hoy a las 20 hs.: Película: "Infierno en París". Concurre a dirigir la mesa redonda un equipo del Serra Club.

EL SECRETARIADO DE LA ENTRONIZACION DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS EN EL HOGAR. — Invita a todos sus miembros, para la reunión que tendrá lugar hoy 20 del corriente a las 15 y 15, en la sede de la A. Católica, Sarandí 382. Al mismo tiempo invita a las Delegadas Parroquiales para dicha reunión.

**Mañana viernes**

JORNADAS VOCACIONALES — Campaña Arquidiocesana (Parroquia Santa Cruz Molino de Raffo 926) — Mañana a las 19.30 hs Santa Misa con Comunión General [illegible]

[illegible]

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LAS HIJAS DE MARIA DEL COLEGIO LICEO "NIÑO JESUS DE PRAGA" (T. Narvaja 1674) invita a sus asociados para la Misa y reunión mensual del próximo domingo 23 a las 8.30 horas.

SEMANA DEL ASPIRANTE (F.U.J.A.C.). — Sábado 22: Santas Misas simultáneas de todos los sacerdotes que estuvieron vinculados al Movimiento como aspirantes o delegados a las 18 horas en la Parroquia de la Aguada.

# Bodas de Oro Sacerdotales

[illegible]

# Numerosos matrimonios del Interior vendrán a las J. Nacionales de MFC

**HOY COMIENZA LA 2ª JORNADA PARA RELIGIOSAS**

[illegible] para Matrimonios [illegible] no ha despertado [illegible] magníficos resulta- [illegible]

**La Fe por — EL MUNDO**

[illegible]









# Concilios: Su trascendencia a través de la historia

No tuvo tiempo el Papa Calixto II de ver los frutos del concordato de Worms ni del Concilio Ecuménico, (I de Letrán) por el cual, independiente ya la Iglesia del poder civil para las elecciones de los Obispos y consagración de los eclesiásticos, podían entrar en posesión de estos altos cargos espirituales, personas dignas y aptas para tan elevados ministerios. Calixto II murió a los dos años de aquellas fechas; pero bien pronto se vio la afloración de santos a los obispados y una mayor disciplina y continencia en los nuevos sacerdotes.

*FIN DE LA SIMONIA*

Por de pronto la simonía fue extinguiéndose rápidamente en todos los reinos cristianos y especialmente se notó en Alemania que era en donde, durante los reinados de Enrique IV y Enrique V se habían multiplicado más los desórdenes simoníacos y clerogamos. Y tanto más se notó una notable mejoría en este aspecto, cuanto que tampoco sobrevivió mucho más al concordato de Worms el otro protagonista de él por parte del poder civil, Enrique V, a quien le sucedió en el trono imperial Lotario III noble, cristiano, caballero y respetuoso de los derechos de la Iglesia en las elecciones episcopales. El Papa Honorio II, sucesor de Calixto II fue quien empezó a ver los frutos del concordato de Worms y del IX concilio ecuménico, que expusimos en la charla anterior; pues en Alemania, Francia e Inglaterra se respetaron los derechos de la Igle- [illegible] una muerte repentina e inesperada del antipapa vino a solucionar el conflicto, y aunque hubo conatos de elegir otro antipapa como sucesor del anterior, San Bernardo consiguió que el nuevo elegido pidiera perdón al legítimo, Inocencio II, con lo cual el cisma se dio por terminado.

Inocencio II entonces, para volver a la Iglesia, dispersa por el cisma anterior, la unidad perdida y al mismo tiempo para dar a la silla de San Pedro la jerarquía que le pertenecía menoscabada por los disturbios del cisma, y para alejar cada vez más las influencias seglares sobre ella convocó el décimo concilio ecuménico (II de Letrán) cuya apertura tuvo lugar el mes de abril del año 1139, es decir sólo 16 años después del anterior ecuménico. A él asistieron 500 obispos y cerca de 1000 prelados entre todos. Casi toda la cristiandad se hallaba allí presente para rendir homenaje de pleitesía al representante de Jesucristo, cuya au- [illegible] los matrimonios entre parientes", anatematizó a los herejes y se tomaron medidas tendientes a conservar a la Iglesia su puridad y santidad.

Como los lectores habrán podido notar, se puede decir de este concilio lo que los historiadores P. P. Llorca, García Villoslada y Montalván S. J., dicen del concilio anterior "que más que crear una nueva legislación canónica, lo que hizo fue codificar, resumir y puntualizar la antigua".

Después del décimo concilio ecuménico la autoridad del Romano Pontífice iba adquiriendo cada día más brillo ante las cortes europeas, y su palabra era respetada como la que más en todo el mundo; y a pesar de todas las perturbaciones del cisma, Inocencio II influyó poderosamente en los asuntos eclesiásticos de la Iglesia en Alemania, Inglaterra, Francia y en España; sobre todo en las tres primeras en donde la intromisión del poder civil en ella había sido muy poderosa en los siglos an- [illegible]

*PODER CIVIL Y ECLESIASTICO*

[illegible] mo, pobre, adornado de virtudes y santo en su vida, tuvo a San Bernardo y a los reyes cristianos de su época a su favor; mientras el antipapa y sus partidarios habían entrado en Roma haciendo huir a Inocencio II a Francia. Así pasaron los ocho primeros años de su pontificado con el consiguiente desmedro de la Iglesia que había sido y era todavía víctima de esta intromisión de los poderes temporales en sus dominios espirituales. Pero providencialmente, [illegible]

*Sebastián Sánchez Rincón, Congregación Mayor PP. Jesuitas*



# "El futuro de nuestra Citricultura está en el Evaporador de Crush"

## Interesantes opiniones de Dirigentes Citrícolas

SALTO, 19 (S.I.R.P.) (Enviado Especial). — Ya la llegada misma a Salto nos puso "en clima": la ruta que va desde el campo de aviación de PLUNA a la capital salteña, está bordeada de hermosos naranjales. Fue un buen "prólogo visual" para admirar, ya en la ciudad, la imponente torre de acero del evaporador de jugos cítricos que se eleva sobre la planta industrial Nº 2 de Crush y en la cual ha de iniciarse dentro de pocos días la producción de jugo de naranjas concentrado. Tan alentadoras imágenes nos acompañan mientras nos encaminamos a entrevistar a dos de los más representativos dirigentes citrícolas locales: don Tulio Rattín, Presidente del Sindicato Agrícola Cristiano y de la Citrícola Regional —entidad esta última que agrupa a todas las organizaciones citrícolas del Litoral— y don Dante Bolani, Secretario de la Unión Naranjera Salteña.

★ **TONIFICANTE CAMBIO**

—¿Cuál es la situación actual de la citricultura? preguntamos.

—Bueno, toda la agricultura uruguaya en general está atravesando por momentos difíciles —nos responde el Sr. Bolani —los [illegible] ductor el futuro con esperanza!

★ **OTRO ESFUERZO INDUSTRIAL**

El Sr. Bolani confirma las declaraciones de Rattín: también para él el optimismo que está tonificando la actividad citrícola, se funda en la producción industrial [illegible] Italia, España, México, etc.) ya han finalizado sus cosechas, nosotros podemos ofrecer naranjas porque en ese momento nuestra producción recién comienza.

★ **EL JUGO CONCENTRADO**

—Pero —continúa don Tulio Rattín— no me cabe duda de que el estímulo más importante procede de la producción de jugo concentrado que en estos días comenzará Crush. La instalación del evaporador viene a concretar por fin una vieja aspiración. Yo he tenido la suerte de visitar reciente- [illegible] futuro de la citricultura uruguaya está en el evaporador de Crush. Tanto, que yo lamento que el evaporador no se alce a la entrada misma de Salto, dominando toda la ciudad, para que todos los que hasta aquí llegan lo vean ya al arribar, como un símbolo del trabajo y el progreso salteños.

★ **INDUSTRIAS PARA EL INTERIOR**

El entusiasmo del Sr. Rattín lo lleva a afirmar seguidamente que nuestra citricultura recién está en su etapa inicial y que ahora que por fin cuenta con el imprescindible respaldo indus- [illegible]



Los caracterizados dirigentes citrícolas Tulio Rattín y Dante Bolani formulan sus interesantes declaraciones [illegible]

## EN EL INTERIOR

... nas. El Rotary Club hizo entrega al Sr. Washington Escobar, Director del "Museo del Indio", el más completo del interior, formado exclusivamente merced a su esfuerzo personal, de un pergamino.

● Se hace constar en el mismo la proficua obra desarrollada desde hace años por el Sr. Escobar en torno a estas disciplinas.

Decorados diseñados por el escenógrafo italiano Paolo Bregni para "La Viuda Astuta" de Goldoni, que dirigirá Diana Torrieri, con la Comedia Nacional.

## Preparan en Bs. As. "Un domingo en N. York"

La famosa comedia de Norman Krasna, "Un domingo en Nueva York", será dada a conocer al público porteño, con toda aparatosidad en la versión castellana de Claudia Madero y dentro de una extraordinaria expectativa en el escenario del Teatro Buenos Aires, con la dirección general de Fernando Ayala que del cine pasa al escenario, iniciándose así en esta nueva modalidad, en la cual se espera repitan sus señalados éxitos de cineasta.

Este gran espectáculo, tan esperado por el público y la prensa porteña es presentado por el prestigioso empresario don Francisco Gallo, quien ha formado un elenco de primerísimas figuras, conjunto que encabezan la actriz Susana Freyre y el actor Duilio Marzio, rubro que en estos momentos se cotiza muy elocuentemente en la escena del vecino país.

## Programación de Radio Oficial

C.X.A.10—

9.10— Rapsodia rumana en la mayor Op 11 Nº 1 de Enesco (Sinf. Dir: Stokowski) Fantasía sobre "Las ruinas de Atenas" de Beethoven, de Liszt. (Petri-Fil. Londres - Heward) Sinfonía Nº 1 en fa mayor Op. 17 de Fibich (Fil. Checa-Jejna).

11.15— Solistas Instrumentales. Pablo Casals. Selección de obras de Wagner. Rubinstein-Saint Saens- Dvorak- Rimsky- Korsakow y Granados. Suite Nº 2 Op. 17 de Rachmaninoff.

12.30— Música de los pueblos: Canciones por Amalia de la Vega, acompañada por Uruguay Zabaleta.

12.45— La noche encantada de Chopin (Sinf. París-Aubert).

13.40— Selección de obras de J Strauss (Sinf. Minneápolis-Ormandy) Tamboril chino Op. 3 Capricho vienes Op. 2 alegría de amor, pena de amor La gitana y Bella Rosmarin, de Kreisler: (Fritz Kreisler y Sinf. Victor- O' Connell) Introducción a los actos 2º y 3º de "Los hijos de reyes" y Fragmentos orquestales de "La bella durmiente" de Humperdinck (Fil. Viena-Swarowsky) Arias de óperas de Rossini, Meyerbeer- Delibes y Verdi por la soprano María Callas. Rossiniana, de Rossini-(Fil Londres-Beecham).

Cuarteto en fa mayor Op. 96 "El americano" de Dvorak (Ondricek). 5 canciones de Liszt (Souzay-Baldwin) Quinteto en mi bemol mayor para piano, oboe, clarinete, cor... (Gieseking- Cuarteto Filarmonía de Londres).

17.05— Obertura de la ópera "Elis" de Moniusko (Fil Londres- Kolaczkowski)

17.15— Sinfonía Nº 44 en mi menor "Fúnebre" de Haydn (Sinf. Rad. Berlín-Fricsay) Invitación al vals de Weber (Fil. Londres- Weingarner) Concierto Nº 2 en re menor para violín y orquesta, de Wieniawski (Elman-Orq. Robin Hood Dell de Filadelfia- Hilsberg). Romeo y Julieta, obertura de Tschaikowsky (Sinf. Lambert)

18.30— Audición de Música de Cámara. Lagrime d'amante al sepolcro dell'amata, de Monteverdi (Gouraud) Quinteto en fa mayor de J.C. Bach (Winschhermann-Grehling - Schmidt Bochmann-Lechner)

Audición Sinfónica. Obertura de la ópera "Fidelio" Op. 72 de Beethoven (Fil. Londres-Weingartner) Sinfonía Nº 3 en mi bemol mayor Op. 97 "Renana" de Schumann (Fil Sinf. N. Y. Walter). Los Yins, de Franck, (Orq. Asoc. Conc. Colonne-Sbastian) Escalas, de Ibert (Fil Sinf. N. York Rodzinsky)

20.35— Ricercari, variaciones libres para piano Op. 46, de Mihalovici (Hass).

22.00— Grabaciones proporcionadas por la Embajada de la URSS. Cuadros de una exposición, de Mussorgsky, por el pianista Sviatoslav Rijter. Obertura Rusa, de Proko... Sinfónica Radio Moscú. Director Alexander Gauk).

23.05— Preludios y fugas Nos. 9 al 16 del primer libro del "Clave bien templado" de J.S. Bach (Landowska).

C.X.26 - C.X.A.4. - C.X.A18

905— El pequeño duque, ópera cómica en tres actos de Lecoq. (Renaux-Berton-Clement-Herennt Betti CCOro Raymond Saint Paul Orq. Asoc. Conc. Lamoureux- Gressier) Preludio La caza, Intermedio y Vals lento del ballet "Sylvia" de Delibes (Orq. Opera Real Londres, Sargent) Concierto Nº 4 en re menor para violín y orquesta de Vieuxtemps (Menuhin- Orq. Filarmonía-Suskkind) Selección de obras de Berlioz (Orq. Soc. Conc. del Conserv. París-Sebastián).

11.15— Pequeña suite Nº 1 para instrumentoos de cuerda de Nielsen (Orq. Rad. del Estado de Dinamarca-Tuxen)

17.30— Campanas a través del follaje, Nº 1 del Libro II de "Imágenes" de Debussy (Sinf. Conserv. París- Coppola) Segundo Concierto para piano y orquesta de Chevreuille (rown Orq. Nac. de Bélgica- Sternefeld).

18.15— Preludios de los actos 1º y 3º de la ópera "La Traviata" y Obertura de la ópera "La forza del destino" de Verdi (Fil. Berlín-Schmidt-Isserstedt).

20.30— Chacona de la Partita Nº 2 en re menor de J. S. Bach (Orq. Sinf Dir: Stokowski).

21.10— La flauta mágica, ópera en dos actos, de Mozart. (Bermota-Juurinacksop- Riegler-Schurhof Kunz Lipp, Klein-Seefried Coro y Orq. Fil. Viena- von Karajan).

Auxiliar. Variaciones y fuga Op. 24 sobre un tema de Handel, de Brahms (Piano Egon Petri).

## UNA OÚNUEVA ETAPA DE PREVISION SOCIAL EN AGADU

Dando cumplimiento a una vieja aspiración autoral, el Consejo Directivo de la Asociación General de Autores del Uruguay, bajo la Presidencia del Sr Luis Alberto Zeballos, dio principio en su sesión de ayer a la ejecución del plan de pensiones para los autores que hubieran cumplido 60 años de edad y 25 ininterrumpidos de labor autoral.

Desde el 1º de octubre, pues, percibirán esos beneficios, un numeroso grupo de hombres de letras y compositores de música, que resolvieron acogerse a los derechos que les fueran otorgados.

Es con beneplácito pues, que destacamos esta medida que tan bien recibida será en el ambiente autoral, por el sentido social de la misma y por las proyecciones de futuro que hace preveer.

## Homenaje a Vaz Ferreira

Amigos del Arte organiza con la adhesión del Concejo Departamental de Montevideo, la Universidad de la República y el Ministerio de Instrucción Pública, una serie de actos en homenaje al Maestro Don Carlos Vaz Ferreira, con motivo del nonagésimo aniversario de su nacimiento. En el Anfiteatro de Verano del Parque Vaz Ferreira en el Cerro en el próximo mes de octubre se realizará un acto que contará con la colaboración de Arturo Ardao que hablará en nombre de los discípulos del Maestro y la Orquesta Municipal bajo la dirección de Carlos Estrada. En el local de Amigos del Arte tendrá lugar una exposición de manuscritos, fotografías y libros de Carlos Vaz Ferreira. Se reciben adhesiones de entidades culturales y de discípulos y admiradores del Maestro en Amigos del Arte, Bartolomé Mitre 1387, de 17.30 a 20.30 y por el 79 99 86 de 10 a 11 hs.

## Mañana llegará Alain Robbe-Grillet

... Sábado 22 de setiembre a las 11 horas, en el Cine Plaza (Plaza Libertad): "Nouveau roman et nouveau cinema". Esta conferencia es organizada y auspiciada por la Asociación de críticos cinematográficos del Uruguay, el Cine Club del Uruguay y el Cine Universitario del Uruguay.

La entrada a estos actos es libre

Alain Robbe-Grillet, nació en Brest en el año 1922.

Cursó estudios secundarios y superiores en París, obteniendo el diploma de ingeniero-agrónomo. Ha trabajado en el Instituto Nacional de estadísticas y luego en el Instituto de investigaciones para frutas tropicales. Ha viajado por Marruecos, Guinea, y las Antillas francesas.

Obras: Les gommes (1953) novela. Le Voyeur (1955) novela que obtuvo el premio de los críticos. La jaloussie (1957): novela. Dans le Labyrinthe (1959): novela. L'année derniére a Marienbad (1961): cine-novela (la película ha obtenido el León de Oro en el Festival internacional de Venecia). Instantanés (1962: novelas cortas.

Dichas obras han sido publicadas en traducciones en los siguientes países: Alemania, Estados Unidos, Gran Bretaña, Italia, España, República Argentina, Suecia, Dinamarca, Yugoeslavia, Polonia, Portugal, Países Bajos, Japón y Corea.

Alain Robbe-Grillet es actualmente consejero literario de las Ediciones de Medianoche.

Ha publicado en revistas breves ensayos sobre literatura que lo han hecho considerar como el iniciador y el jefe de fila de un importante movimiento literario, conocido bajo la apelación de "nouveau roman" (la nueva ola de la novela). Entre estos ...

... "Dans le labyrinthe" ha sido publicado en castellano por Seix Barral, Barcelona. ... Robbe-Grillet acaba de iniciarse en la dirección cinematográfica, realizando su primer film, "L'immortelle" cuyo montaje terminará en breve.

## Programas Culturales

CINE CLUB DEL URUGUAY, exhibe hoy a las 16, 18, 20 y 22, "Odio que mata" (Inglaterra 1944), realización de John Brahm y mañana viernes a las mismas horas "El Arrabal" (E.UU. 1933), realización de Raoul Walsh.

—o—

CIN UNIVERSITARIO, exhibirá mañana a las 17.15, 19.45 y 22: "La Mujer rendida" (EE.UU. 1960), realización de Alexander Singer, con Lola Albrucht, y Scott Marlowe.

—o—

INSTITUTO DE BELLAS ARTES SAN FRANCISCO DE ASIS (Canelones 1164) auspicia un ciclo de conferencias sobre cine, a cargo de Ruben Oreiro Vázquez, quien disertará mañana viernes sobre: Monjas y Sacerdotes en la Pantalla. Exhibición: "Las conspiradoras (1B). Entrada libre. Hora: 19 y 30

## ACTIVIDADES MUSICALES

AMIGOS DE LA MUSICA, proseguirá mañana viernes a las 19, su ciclo de audiciones de música grabada con un programa de música sinfónico - coral de J. S. Bach que incluye las Cantatas Nos. 50 y 202. Entrada libre.

—

EL MAESTRO DOMINGO Dente al frente de los Cuerpos Estables, —Coro, Cuerpo de Baile y Orquesta Sinfónica—, y un grupo de cantantes llevará a escena mañana viernes 21, a las 21.15 la ópera en 3 actos de Verdi "Rigoletto". En calidad de regisseur actuará Roberto Pérez Soto.

—

EL REPARTO DE ESTA ópera, que se repetirá el domingo 23, a las 18.15, es el siguiente: Duque de Mantua, tenor Julio Novales; Rigoletto, barítono Virgilio Luongo; Gilda, soprano Diana López Esponda; Sparafuchile, bajo Juan Carbonell; Magdalena, mezzo - soprano, Nelly Pacheco; Juana, soprano Alma Legrand; Monterone, bajo Líber Grisoli; Marullo, barítono Juan H. Desiderio; Borsa, tenor Roberto Cortese (1ra. Rep) y tenor Walter Cano (2da. Rep); Conde Ceprano, bajo Nelson Martilotti; Condesa Ceprano, soprano Irma Alario y Paje, soprano Marita Bordoni.

—

MAÑANA VIERNES, A LAS 19 y 15 horas, se presentará la cantante Perla Lavari en un recital, páginas latinoamericanas y españolas, en el Teatro Cervantes. Actuará al piano el maestro Víctor Serrato. Localidades en venta al precio de $ 10.00 la platea y $ 5.00 la tertulia, numeradas.

—

PARA SU CONCIERTO del próximo domingo, a las 10 y 45, en el teatro Solís, la Banda Sinfónica Municipal, serán dirigidas por el maestro Luis D'Andrea. Intervendrán en la 1ª parte la cantante Lydia Belardi de Moreira. La selección es la siguiente: 1ra. parte: Mozart - El rapto del Serrallo (Obertura), Paisiello. Ner cor piu non mi sersento- Arietta, Rossini - Per lui che adoro, de la ópera "Italiana en Argelia", Cluzeau Mortet - Rancho solo, Ponchielli, Romanza de la ópera "La Gioconda", Verdi - Romanza, de la ópera "Il Trivatore".—2da. parte: Por la Banda solamente: Bizet - Serenata Española, Aguirre - Triste Nº 4, Weber ...

EL PROXIMO SABADO 22 de setiembre, a las 18.30, se realizará en el SODRE, un concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica Municipal, organizado por el Instituto de conciertos de música de instituciones públicas y privadas, bajo la dirección del maestro Carlos Estrada.

... a ejecutarse de acuerdo al siguiente orden: 1ª Parte: Concerto grosso en Fa Mayor Op. 6 Nº 9; Le Duc - ... Mayor (1ra. audición). 2da. parte: Mozart ... en Re-Mayor, ... Orquesta I. K. ... Fanny Ingold). ... ada. Tres fragmentos ... nonce faite a ... Laura Méndez ... Femenino del Conservatorio Nacional de Música); y Russel - Petite suite, Op. 39. La entrada es libre.



**Interesante jira realizará Bettina Rivero.**
La brillante pianista Bettina Rivero inicia una extraordinaria gira por nuestro Interior y por ciudades de Brasil, culminando en Río de Janeiro. Bettina Rivero se presentará mañana viernes en la ciudad de Melo, para seguir el 21 en Bagé, el 22 en Pelotas, 23 Curitiba, 24 Caxias, 25 Cachoeira. En Porto Alegre actúa el 27, el 30 en San Pablo y en el Río de Janeiro el 12 y 15 de octubre próximos. La consagrada artista, ha sido invitada especialmente para esta gira, por "Imprensa" como Huésped de Honor. "Imprensa" es la asociación de todos los diarios del Brasil, lo que da enorme importancia a esta tournée que también es señalada como Misión Oficial, por el Ministerio de Instrucción Pública del Uruguay

## — Panorama Teatral —

A partir de mañana, Club de Teatro repondrá en cuatro únicas funciones, "Raíces" de Arnold Wesker. Dirige esta obra Roberto Fontana y actúan Dahd Sfeir, Nelly Goltiño, Rosa Mandelbaum, Imilse Viñas, Ricardo Espalter, Justo Martine, Sergio Otermín, Roberto Fontana y Walter Speranza. Escenografías de Antonio López de León y Miguel Morosoff. Reserva de localidades por el 92524 desde las 19 horas y en el kiosko de la Federación.

Hoy, a las 20 horas, en el Solís, se clausurará la venta del abono a tres funciones nocturnas que, en las fechas del 25, 27 y 29 del corriente mes realizará en esa sala e famoso conjunto francés de "Les Comediens des Champs Elysees" que dirige Maurice Jacquemont.

La programación de espectáculos de "Les Comediens des Champs Elysees" ha quedado así concretada.

Martes 25, a las 21 y 30, primera nocturna de abono con "Calígula" de Camus.

Miércoles 26, a las 21 y 30, extraordinaria, fuera de abono, con "Calígula" de Camus.

Jueves 27, a las 21 y 30, "La jeune fille Violaine" de Claudel (2ª de abono).

Sábado 29, a las 21 y 30, "L'inconnue d'Arras" de Salacrou. (3ª de abono).

Mañana se iniciará en la sala de "El Galpón" el ciclo de mesas redondas sobre el teatro nacional. Este ciclo se cumplirá todos los viernes a las 19 y 30 horas, siendo la entrada libre. Mañana se discutirá el tema: "Situación del Intérprete en el Teatro Uruguayo". Intervendrán: Dahd Sfeir, Estela Castro, Blanca Burgueño. Enrique Guarnero y Juan Manuel Tenuta.

El sábado, en vermouth a las 18 y 30 y nocturna a las 21 y 45 horas, y el domingo en tres funciones: matinée a las 15 y 30, vermouth a las 18 y 30 y nocturna a las 21 y 45 horas, en el Stella d'Italia actuará la Compañía de Comedias musicales "Poker de Ases", ofreciendo, en todos esos espectáculos, la comedia de Arnaldo Malfatti, "Martorelle o Magariños...?"

Sigue ofreciéndose en funciones populares la obra de Antón Chejov "La Gaviota", que bajo la dirección de Antonio Larreta lleva a cabo en el Odeón el Teatro de la Ciudad de Montevideo. Hoy se anuncia sólo una función a las 21 y 30 horas. Localidades en venta.

## Mañana se inaugurará la gran Exposición de Lope de Vega

En un verdadero acontecimiento, mañana se inaugura a las 19 horas, en el Foyer del Teatro Solís la extraordinaria exposición que en honor de Lope de Vega, y en el IV aniversario de su nacimiento, celebra la Comisión de Homenaje. En esta muestra, que se nos dice es interesantísima, se señaan programas, afiches, trajes, cuadros, libros, diseños, etc., de obras pertenecientes a este fecundo autor cuyo recuerdo es en estos momentos el comentario mundial.

Para comentar ese acto de hoy, la Comisión de Homenaje a Lope de Vega, con el patrocinio de la Comisión de Teatros Municipales, ha dispuesto que las palabras de apertura estén a cargo del conocido escritor teatral, Sr. Juan Ilaria, lo que adelanta ya una bella pieza oratoria. La entrada a esta inauguración es libre.

**Cine San F. de Asís**
**CANELONES 1164**

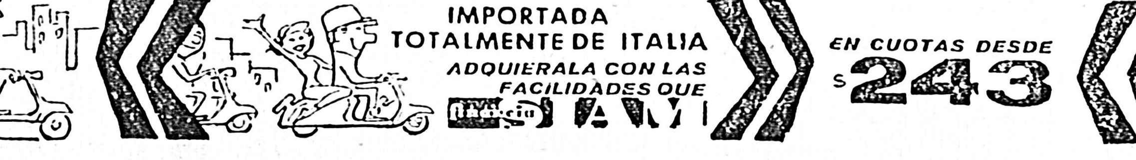
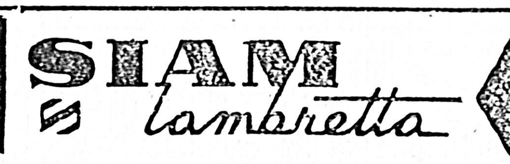
Sábado 22, a las 15 horas y domingo 23 a las 14 y 30 horas. Matinee: "El matón del Oeste" (1B). Episodio, cortas y Documentales de Italia, en Ferrania color.

## Teatros, Conciertos, Variedades

## SALAS DE ESTRENO

## Continuados

## Los Cines de Barrios













## Los negocios de ayer en el Mercado Nal. de Haciendas

... Interv... Nacional... Plus Ultra ... Cristiani...

DE ARTIGAS:
De Alvaro Pereyra: 200 novillos prom. 414 k. a 2.500 mls, C.U.D.A. De Ariel C.T. Riani: 200 novillos prom. 438 kgs. a 2.300 mls, Las Pitas S.A.

DE MONTEVIDEO:
De Manuel César Batlle Pacheco: 1 vaca con 360 k. a 700 mls, 7 terneros prom. 152 k. a 1000 mls, Cristiani Hnos.

## NEGOCIOS DE AYER

## Labor de Jurados en la E. de Reproductores Seleccionados

Como hemos venido anunciando, se inaugurará el próximo domingo 23 de setiembre, en el local de la Sociedad Agropecuaria de Cerro, la 36ª Exposición Nacional de Reproductores Seleccionados organizada por dicha entidad y la Asociación Rural del Uruguay.

Mañana comenzarán sos Jurados de Calificación de las razas que se detallan, a realizar las importantes tareas de juzgamiento, continuando también a través del sábado 22 de seteimbre.

Por considerarlo de interés, damos a continuación la integración de los distintos Jurados de Calificación.

VIERNES 21 DE SETIEMBRE. — Merino, a las 9 horas. Jurado: Sres. Juan J. Salaverry e Ing. Alberto Gambetta. Corriedale, a las 9 horas. Jurado: Sr. Pedro Crosatto. Ideal, a las 15 horas. Jurado: Sres. Dionisio F. Amaral e Ing. Roberto Sundberg. Shorthorn, a las 10 h. Jurado: Sr. José Horacio Borges da Cunha. Devon, a las 18 horas. Jurado: Sr. Acis A. Vaz. Polled Hereford, a las 15 horas. Jurado: Sr. Roberto Frick Davie. Aberdeen Angus, a las 15 horas. Jurado: Jorge Herrán Puig. Normanda, a las 17 horas. Jurado: Sr. Darío R. Bottaro. Suninos, a las 17 horas. Jurado: Ing. Luis A. Paiva y José M. del Campo Gamio.

SABADO 22 DE SETIEMBRE. — Hereford, a las 8 y 30 horas. Jurado: Sr. Osorio Martirena. Merino Australiano, a las 9 y 30 horas. Jurado: Sres. Ramón P. Chouhy e Ing. Roberto Sundberg. Merilín, a las 17 horas. Jurado: Sres. Felipe E. San... lunes 24 de setiembre de mañana.

En próximas publicaciones iremos dando a conocer los veredictos emitidos por los diferentes Jurados de Calificación que han de actuar en esta 36a Exposición Nacional de Reproductores Seleccionados.

## ASI VA LA BOLSA DE MONTEVIDEO

AYER: Sostenida para Deudas Nacionales y Títulos Hipotecarios. Floja demás valores.

| Fecha | Monto Operado | Monto Acumulado | Capital Integrado | Ultimo Dividendo | Dividendo Prev. | Fecha último pag |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 19/9 | 43.300 | 2:105.000 | 15:600.000 | 8 % E | 6 % A | Mayo 179 |
| 8/9 | — | 720.000 | 36:686.617 | 20 % A | — | Marz 1962 |
| 11/9 | — | 120.400 | 4:508.600 | 6% E 6% A | — | Julio 1961 |
| 14/9 | 4.000 | 867.700 | 10:571.080 | 20 % A | — | Febr 1962 |
| 13/9 | — | 804.600 | 19:600.000 | 8% A 4% A | 10 % e | Set. 1961 |
| 17/9 | — | 2.949.000 | 33:150.000 | 20 % A | 7 % | Mayo 1962 |
| 19/9 | 8.000 | 1:841.100 | 33:488.400 | 8%A 10%E | — | Enero 1962 |
| 14/9 | — | 2:134.000 | 41:951.500 | 11 % E | 5 % A | Mayo 1962 |
| 11/9 | — | 873.000 | 23:260.590 | 14 % E | — | Nov. 1961 |

## Los negocios totalizaron $ 834.425

Sin variantes cumplióse la jornada de ayer en la Bolsa de Comercio. Floja estuvo la plaza para D. Municipales y Soc. Anónimas. El monto total operado fue muy reducido, habiendo superado apenas los $ 800.000. Los Títulos Hipotecarios pese a cubrir el 77 por ciento sólo concretaron negocios por $ 645.575. En D. Nacionales se operó por $ 75.450. En Deudas Municipales $ 12.000. En Soc. Anónimas 94.000 pesos y en Obligaciones $ 7.000.

**ACCIONES**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Banco Comercial | s/o. | 169.— | s/o | 169.— |
| Bco. de Cob. Loc. y Anticipos | s/o. | 101.50 | s/o. | 101.50 |
| Banco de Crédito | 114.— | s/v. | 114.— | s/v. |
| Banco Popular del Uruguay | 112.— | s/v. | 112.— | s/v. |
| Bc Transatlántico del Ur. "A" | 125.— | s/v. | 135.— | s/v. |
| Bco. Trans. del Ur. "B" | 99.— | s/v. | 99.— | s/v. |
| Campomar y Soulas | s/c. | 45.— | s/c. | 45.— |
| Cinoca Serie D | s/c. | 50.— | s/c. | 50.— |
| Cía. Ind. y de Prod. Agrícola | — | — | 90.— | s/v. |
| Cía. Nal. de Cementos | — | — | 76.— | s/v. |
| Cía. Salus | — | — | s/o. | 110.— |
| Cía. Ur. Nav. y Tr. Aéreos | 55.— | s/v. | 55.— | s/v. |
| Elaboradora de Metales | 100.— | s/v. | 100.— | s/v. |
| Fca. Nal. de Papel | 48.— | 49.— | s/o. | 48.— |
| Fca. U. de Alpargatas (Ord.) | 56.— | 58.— | 56.— | 58.— |
| Fca. Urug. de Neumáticos | s/c. | 61.50 | s/o. | 59.— |
| Fca. Nales. de Cerveza | 46.— | 46.50 | 46.— | 46.50 |
| Ferroemalt | s/c. | 60.— | s/c. | 60.— |
| Frigorífico Modelo | 90.— | s/v. | 90.— | s/v. |
| Industria Papelera Uruguaya | 56.— | 59.— | s/o. | 57.— |
| Introzzi | s/o. | 59.— | s/c. | 59.— |
| Lamas Garrone y Cía. | 110.— | s/v. | 112.— | s/v. |
| Pamer | s/o. | 38.— | s/o. | 38.— |
| Rausa | 46.50 | 50.— | 46.— | 50.— |
| Saint Hnos. del Uruguay | s/c. | 60.— | s/c. | 60.— |
| Bco. del Este (Ord.) | — | — | 31.50 | s/v. |
| Bco. del Este (Pref.) | — | — | 115.— | s/v. |

**DEUDAS INTERNAS 5 %**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| D. Unificada serie A | s/o. | 69.70 | s/o. | 69.50 |
| D. Unificada 1960 serie B | s/o. | 84.70 | s/o. | 84.90 |
| D. Unific. 1960 Serie C | 72.— | 73.— | s/c. | 73.— |

**Resumen**

| | Martes | Porcent. | Miércoles | Porcent. |
|---|---|---|---|---|
| D. Nacionales | $ 100.400 | 7.03 % | $ 75.450 | 9.05 % |
| T. Hipotecarios | " 1.245.575 | 87.28 " | " 645.575 | 77.37 " |
| D. Municipales | " 1.500 | 0.10 " | " 12.000 | 1.44 " |
| S. Anónimas | " 67.300 | 4.72 " | " 94.400 | 11.31 " |
| Obligaciones | " 12.500 | 0.87 " | " 7.000 | 0.83 " |
| | $ 1.427.275 | 100.00 % | $ 834.425 | 100.— % |

## — Productos Agropecuarios —

Lanas. — Este mercado permanece acusando la paralización habitual, no habiendo en plaza ningún movimiento a que hacer referencia.

Pieles lanares. — Estas pieles presentan una limitada comercialización, lográndose colocar algún aislado lote de 1/2 a 3/4 lana dentro de valores que oscilan entre $ 67.00 y $ 69.00.

Cueros vacunos y de potros secos. — También la plaza de estos cueros evidencia una acentuada calma. Los precios se mantienen nominales, ya que no se concretan operacionets que den base como paar determinar una escala de precios corrientes.

Cueros vacunos salados. — La industria local, lleva a cabo en forma esporádica, alguna operación con cueros de vacas y vaquillonas así como de novillos bien desgarrados y son garrapata, pagando entre $ 220.00 y $ 230.00.

Cerda. — La mercadería que arriba a la venta es reducida y tanto por la cerda de vaca como por la potro pagan de $ 175.00 a 180.00.

AGRICULTURA

No hay en las plazas de estos artículos, una comercialización que pueda estimarse como normal. Los negocios son limitados y los precios permanecen desde semanas atrás, dentro de los mismos niveles.

A la libre importación de cereales, ha incidido en estos negocios determinando que los compradores, se intereses por los cereales extranjeros.

## ASOCIACION RURAL DEL URUGUAY Y SOCIEDAD AGROPECURIA DE CERRO LARGO

**36ª EXPOSICION NACIONAL DE REPRODUCTORES SELECCIONADOS**

SE INAUGURARA EL DOMINGO 23 DE SETIEMBRE, A LAS 15 Y 30 HORAS, EN LA CIUDAD DE MELO

VENTAS:

Se iniciarán el domingo 23 de setiembre, a continuación del acto inaugural, con BOVINOS, en el siguiente orden: 1º, Gran Copa de Honor, Campeones y Reservados Campeones de las Razas Bovinas y se continuará por orden de premios y Catálogo.

EL LUNES 24 DE SETIEMBRE, a las 9 horas, se venderán únicamente OVINOS, en dos pistas. En una se comenzará con Corriedale y en la otra con Romney Marsh. Las restantes razas: Ideal, Merino Australiano, Merilín y Merino, se venderán en la pista que vaya quedando libre.

Por la tarde se venderán Bovinos solamente. El martes 25 de setiembre continuarán las ventas.

Los suinos se venderán el lunes 24, a las 15 horas.

## COTIZACION DE NUESTRA MONEDA

PRECIOS OFICIALES DE CIERRE
CAMBIO LIBRE — OPERACIONES A LA VISTA

| DENOMINACIONES | Billetes Viernes Compra | Billetes Viernes Venta | Billetes Miércoles Compra | Billetes Miércoles Venta |
|---|---|---|---|---|
| 1 LIBRA PAPEL | 31.— | 31.70 | 31.— | 31.70 |
| 100 PESOS ARGENTINOS | 8.55 | 8.85 | 8.30 | 8.60 |
| 100 DOLARES | 1.095.— | 1.105.— | 1.095.— | 1.105.— |
| 100 FRANCOS SUIZOS | 252.— | 263.— | 252.— | 263.— |
| 1.000 CRUCEIROS | 15.50 | 16.50 | 17.— | 17.— |
| 1.000 FRANCOS FRANCESES | 22.15 | 22.65 | 22.15 | 22.65 |
| 100 FRANCOS BELGAS | 21.75 | 21.90 | 21.75 | 21.90 |
| 100 FLORINES | 306.— | 314.— | 306.— | 314.— |
| 1.000 LIRAS | 17.50 | 18.— | 17.50 | 18.— |
| 100 PESOS CHILENOS | 0.57 | 0.64 | 0.57 | 0.64 |
| 100 MARCOS ALEMANES | 274.— | 283.— | 274.— | 283.— |
| 100 PESETAS | 18.15 | 18.65 | 18.15 | 18.65 |
| 100 ESCUDOS PORTUGUESES | 38.35 | 38.80 | 38.35 | 38.80 |
| 100 SOLES PERUANOS | 38.— | 41.— | 38.— | 41.— |
| 100 GUARANIES | 8.— | 9.— | 8.— | 9.— |

**MONEDAS DE ORO**

| Denominación | Importe | | Gramo fino | Pieza $ | Pieza Dóls. | Gramo $ | Gramo Dóls. | Onza $ | Onza Dóls. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Soberana | Dls. | 10.— | 7.3223 | 257.— | 23.30 | 17.08 | 1.56 | 506.56 | 45.72 |
| Aguila | $Ch | 50.— | 37.50 | 100.— | 9.05 | 13.60 | 1.24 | 424.67 | 38.51 |
| Chilena | DM. | 00.— | 15.04665 | 241.— | 21.90 | 15.56 | 1.21 | 463.44 | 41.65 |
| Napoleón | Gul. | 10.— | 18.30578 | 165.— | 15.— | 13.54 | 1.21 | 424.87 | 38.57 |
| Alemana | Fr. | 20.— | 7.16841 | 146.— | 14.50 | 14.30 | 2.02 | 685.52 | 61.90 |
| Holandesa | Lba. | 1.— | 5.80655 | 26.— | 9.20 | 16.87 | 1.58 | 514.16 | 40.12 |
| Mexicana | $M | 20.— | 6.048 | 547.— | $ 49.70 | 11.05 | 1.21 | 514.16 | 46.66 |

## MERCADO FINANCIERO

## AVISOS BREVES

PARA SERVIRLE MEJOR... VARIG

PARA SERVIRLE AUN MEJOR... LE ESPERAMOS EN NUESTRO LOCAL PROPIO

RIO NEGRO 1362

VARIG

TELEFONOS: 8 79 77 - 9 25 91 - 9 55 10 - 9 69 22

Braglia Remata

214 MAGNIFICOS SOLARES EN KIYU
EL BALNEARIO MAS ATRAYENTE Y PINTORESCO DE LA HERMOSA COSTA URUGUAYA DEL OESTE Y SOBRE LAS MAJESTUOSAS BARRANCAS DE SAN GREGORIO!

EL DOMINGO 7 DE OCTUBRE 15 horas

la mejor inversión
ES, SIN LUGAR A DUDAS, LA COMPRA DE UNO O VARIOS LOTES EN ESTA ZONA DE VERDADERO PRIVILEGIO, LLAMADA A UNA RAPIDA Y SEGURA VALORIZACION.
VENTA EN 240 MENSUALIDADES SIN INTERES. Solicite planos y más informes en: SAN JOSE 1180 (Montevideo) o en 18 DE JULIO 555 (San José de Mayo)

# Nacional derrotó angustiosamente sobre la hora a Rampla Juniors

Con un triunfo de agonía en las cifras de 1 a 0, Nacional se impuso a Rampla Juniors, completando la 4ª etapa del Campeonato Uruguayo. Triunfo por el cual se coloca el equipo albo al frente de la tabla, aventajando a su tradicional adversario —Peñarol— en un punto de diferencia, al empatar éste con Defensor.

Entrando en los detalles de lo que fue la primera parte de la lucha, debemos significar en primer lugar la pobreza técnica demostrada por ambos contendores en estos 45 iniciales.

Nacional con un planteamiento de juego totalmente en desacuerdo con su última actuación. Careció en todo momento de fuerza colectiva. Presentando como defectos más notorios al tipo de juego desarrollado por sus elementos de avanzada, donde el único hombre que intentó hacer las cosas mejor, fue el paraguayo González. Pero sus esfuerzos eran prontamente esfumados, en primer lugar por la ineptitud de sus compañeros y en segundo lugar por la tenaz y eficiente tarea defensiva desplegada por la retaguardia ramplense. ..

Con este panorama era lógico que la ciudadela custodiada por Alvez, no sufriera momentos de apremio dignos de destaque. En lo que respecta a la labor defensiva de Nacional —sin ser perfecta— por lo menos mantenía un ritmo de lucha más parejo y de mejor sincronización. Notándose como elementos más flojos a Ruben González y al marcador de punta Méndez. La gente de Rampla Juniors, no supo aprovechar con mayor efectividad esos baches que presentaba la defensa alba. Por el contrario el ataque comenzaba hilvanando perfectamente desde su campo de juego, pero esas intenciones se desdibujaban al llegar a las últimas posiciones nacionalóficas, donde Manisera se constituyó en verdadero pilar de contensión.

En filas ramplenses los mejores elogios los acaparan indudablemente sus integrantes defensivos y dentro de ellos a la línea media. Supieron en todo momento de una celosa marcación, firme y segura. No dejando armar en ningún instante el juego del adversario, cubriéndose mutuamente, sin dejar claros que permitieran un camino peligroso para su valla.

En sí, el juego era totalmente inoperante, donde la emoción no se hizo presente por el poco interés —aparente— de los actores de la porfía.

Llegamos así a la finalización de este primer tiempo con un scorer cerrado en partido parcial de escaso rendimiento técnico. En consecuencia se justifica ampliamente el empate, como así también ninguno de los dos team se hicieran presentes en el marcador.

La segunda mitad no modificó en mucho a la primera. Pero sí, era dable apreciar un mayor ensamble en filas rojiverdes. Prueba evidente de esta situación, la demuestra a las claras, las reiteradas ocasiones en que Sosa salvó su valla, ahogando el grito de gol en las tribunas. Paulatinamente Rampla Juniors fue sacando provecho de los defectos que anotamos, en el primer tiempo en la retaguardia alba. Farías comenzó a explotar más asiduamente a su puntero Giménez, creando situaciones de peligro, que unas veces Troche y otras Sosa conjuraron en forma magnífica.

J. G. González se fue apagando o quizá desinteresándose, al darse cuenta de que sus intentos eran vanos, al no verse correspondido por ineficaces compañeros de línea. Por lo visto —excepto González— los demas delanteros albos entendieron o por lo menos así lo demostraron, que en el campo de juego no había compañeros, y si esto fuera poco, que tenían delante a adversarios que como los de la tarde de ayer cumplieron un excelente cometido.

No nos hubiera extrañado, que en esta segunda parte, Rampla Juniors se hiciera presente en el tanteador. Era un premio justo para sus méritos superiores a los de su contrincante. Pero ya es historia vieja de que el fútbol tiene sus sorpresas. Fue Nacional quien faltando escasos dos minutos para la finalización del partido, marcó su gol de triunfo al usufructuar Urruzmendi un rebote.

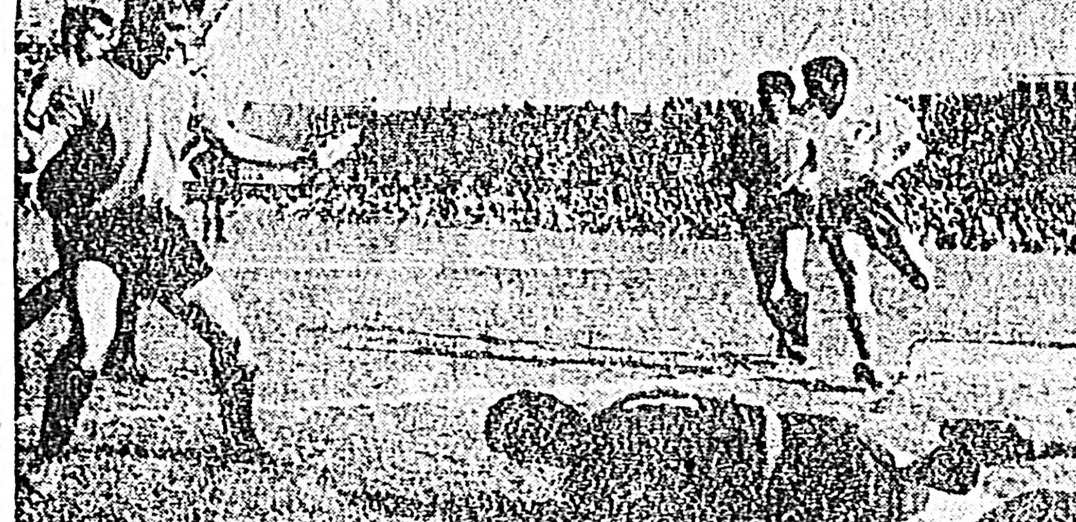
No justificamos en absoluto la victoria de Nacional y bajo ningún punto de vista hubiéramos justificado tampoco un empate. Pero lamentablemente para los intereses ramplenses, goles son amores, y ellos tuvieron por delante a un goalkeaper como Sosa, en una tarde verdaderamente feliz y también algo de ineficaria en sus hombres de vanguardia.

La gestión de los players fue a nuestro entender, en filas albas, Manisera, el mejor jugador de la cancha, luego Sosa y Troche. Por parte de la gente de Rampla Juniors, Gelezoglo, Gil y Faris.

El director del lance Sr. Julio Paterlini, tuvo una faena un tanto enredada, pero condujo el match con bastante acierto. El mayor defecto que le encontramos al Sr. Paterlini es su mala ubicación dentro del campo de juego, que en la mayoría de las veces no puede pitar ante su incertidumbre de la falta que se ha cometido lejos de su posición. .

— *Adolfo Motta.* —

En el grabado superior se aprecia la jugada inmediatamente anterior al gol que le otorgara el triunfo a Nacional, Bergara ha shoteado ante la salida de Alvez y la marcación de Peña. La pelota sigue su curso y Urruzmendi, que entra por su punta convertirá el gol. En la foto inferior se ve un momento de apremio sobre la valla ramplense a cargo del paraguayo González.



Ofrecemos otros dos aspectos del encuentro que ayer protagonizaron Nacional y Rampla Juniors por la cuarta fecha del Uruguayo y en el que triunfaron los tricolores pero con la angustia de un gol sobre la terminación del match.

EL BIEN PUBLICO
Jueves 20 de setiembre de 1962

### Ficha técnica

Field: Estadio Centenario.
Entradas: 15.939.
Recaudación: $ 108.965...
Jueces: Julio Paterlini, Fco. Sosa Almeida y Ricardo Carnevale.

EQUIPOS

NACIONAL (1): Sosa; Troche y Manisera; Méndez, R. González y Origoni; Oyarbide, Bergara, J. G. González, H. Rodríguez y Urruzmendi.

RAMPLA JUNIORS (0): Alvez; Peña y R. Cubilla; Gelezoglo, Gil y Suárez; F. Pérez, Salvá, Paz Farías y Giménez.

Goles: 88' Urruzmendi (N.).

Reservas: Nacional (3) - Rampla Juniors (2).

He aquí al triunfador en la competencia de salto con garrocha en el Torneo Universitario de Atletismo. Es el competidor Wilfredo Arroyal, del Liceo de Treinta y Tres que realizó buena demostración en la especialidad.

# Santos derrotó a Benfica 3 a 2

RIO DE JANEIRO, 19 (UPI). — El Campeón de Brasil, Santos, derrotó esta noche en el Estadio Maracaná, por tres a dos al Campeón de Europa, Benfica, en el primer match por el título de Campeón Mundial de Clubes. El primer tiempo terminó con el resultado parcial de 1 a 0 favorable al Santos. Convirtieron para los brasileños Pelé, Coutinho y Pepe y para el Benfica, Santana y Eusebio.

El encuentro se inició a las 21.30 horas (24.30 GMT) y asistieron unas cien mil personas, batiendo todos los records de público y recaudación en los partidos internacionales entre clubes.

El árbitro fue Ruben Cabrera, y los jueces de raya, Isidro Ramírez Alvarez y Venceslao Zárate, todos ellos paraguayos.

El segundo partido se disputará en Lisboa el día 11 de octubre, y en caso de estar empatados con un triunfo cada uno, el tercer encuentro se verificaría también en Lisboa, en una fecha aún no determinada.

Los árbitros en el partido de hoy fueron designados por la Confederación Sudamericana de Fútbol. En el próximo partido serán nombrados árbitros franceses por la Unión de Fútbol de Europa.

SANTOS: Gilmar; Lim y Mauro; Calvet, Dalmo y Zito; Mengalvio, Dorval, Coutinho, Pelé y Pepe.

BENFICA: Costa Pereira; Angelo y Raúl; Humberto, Cruz y Cavem; Coluna, Augusto, Santana, Eusebio y Simoes.

# Aprobóse informe sobre la reestructuración deportiva

**En la reunión que realizara anoche la Junta Dirigente de la Asociación Uruguaya de Football se aprobó el informe de la Comisión Especial de Reestructuración Deportiva y se fijaron los partidos de la quinta fecha del Torneo Uruguayo que se disputará este próximo fin de semana.**

PROXIMA FECHA

**Partidos a jugar.** — Sábado 22 de setiembre de 1962. Cerro vs Peñarol. Field Estadio Centenario. Domingo 23 de stiembre de 1962. Central vs Nacional. Field Estadio Centenario. Defensor vs Fénix. Field Parque Rodó. Danubio vs Liverpool. Field de Danubio. Rampla Juniors vs Racing. Field Parque Nelson.

**Cómputo de panalidades.** — Ante un planteamiento del Sr. Abdala, se dejó constancia que el informe de la C. de Reglamento sobre cómputo de penalidades aprobado en la sesión del 12 de setiembre de 1962 tiene vigencia desde el momento de su aprobación.

**Situación del jugador Oscar S. Cobas.** — El C. D. Maldonado y el jugador Oscar S. Cobas, solicitan desistimiento del pase solicitado por éste del Mónaco (Francia) y autorización para que el jugador pueda solicitar y obtener un nuevo pase internacional para otro club y actuar en Primera División.

En virtud de no haberse dictado resolución sobre su transferencia para el C. D. Maldonado, se accedió al desistimiento solicitado, y en cuanto a su pedido de poder obtener nueva transferencia y actuar en Primera División, luego de breve cambio de ideas se resolvió admitirle una nueva solicitud de pase, sobre la que se pronunciará en su oportunidad la Junta Dirigente.

**Fallo del Tribunal Arbitral de Primera División.** — (Se agregan).

**Partdos jugados.** — (se ogregan).

**Partdos a jugar.** — (se agregan).

**Reglamento interno.** — Pasó a la orden del día de la próxima sesión el proyecto de Reglamento Interno de la Asociación Uruguaya de Fútbol formulado por el Sr. Da Prá de quien hizo el elogio el Sr. Tróccoli por su esfuerzo.

**Lista de limitación.** — Quedó para ser considerado en la próxima sesión, con o sin informe, el problema de retiro de la Lista de Limitación General, si están habilitados para actuar en Quinta División.

**Fichaje de jugadores.** — Pasó nuevamente a estudio de la C. de Reglamento lo relativo a la situación reglamentaria de los jugadores que se fichan en la Asociación Uruguaya de Fútbol.

**Resolución sobre transferencias.** — De acuerdo con el inciso t) del Art. 31º del Reglamento General, fueron autorizados a actuar en le primer team, los siguientes jugadores, luego de llenados todos los requisitos reglamentarios: Francisco Campos que actuará en Central, Antonio Llambí, que actuará en Salus. Ernesto Alvaz que actuará en Sp. Cerrito.

También de acuerdo con dicho inciso t) del Art. 31 del R. Geenral fue autorizado el siguiente doble pase en la temporada: Angel Teliz de la Liga Valdense a El Tanque.

**Pase del jugador Mirto Davoine.** — El jugador Mirto Davoine solicita que se le autorice a pedir pase de carácter internacional para el Racing y actuar en Primera División. Luego de breve cambio de ideas, a solicitud del Dr. Garicoits, el asunto figurará en el orden del día de la Junta Dirigente y de la Asamblea.

**Pase del jugador Oscar S. Cobas.** — A pedido del Sr. Cataldi, como grave y urgente fue reconsiderada la resolución adoptada sobre el pedido del jugador Cobas de obtener pase internacional y actuar en Primera División, ante una observación del Sr. Imbriago, se resolvió incluir este asunto en el orden del día de la próxima sesión.

**Reestructuración deportiva.** — En discusión el informe de la Comisión Especial, se resolvió considerar el mismo numeral por numeral, aprobándose en total.

En este instante por siete votos se resolvió tratar el artículo final del Informe de la Comisión que trata la financiación. Luego de extenso cambio de ideas se resolvió considerar este problema, junto con el proyecto de creación del Instituto de Enseñanza del Fútbol, el lunes próximo, en sesión especial.

**Precios de las entradas.** — Talud, no socios $ 2.00, menores, gratis. Tribuna Amsterdam y Colombes, $ 6.00 y $ 1.00. Tribuna Olímpica, $ 10.00 y $ 3.00. Tribuna América, $ 12.00 y $ 4.00. Platea América, $ 15.00 y $ 5.00.

Asimismo quedó establecido que si los clubes locatarios no modifican los precios de las entradas antes de las 16 horas del jueves inmediato anterior al partido, estos serán los fijados en el Campeonato Competencia 1962.

No fue para más la sesión.



Un aspecto de la disputa de los 110 metros con vallas en la categoría "A" varones por el Torneo Universitario de Atletismo.

# En etapa brillante siguieron ayer las competencias por el Universitario de Atletismo

**Ante numeroso público se cumplió en la pista oficial de Atletismo la segunda fecha del Torneo Universitario. Un guarismo sumamente promisorio logró el representante del Liceo Santa Lucía, Roberto Viera, en los 20 0metros llanos con 23"9.10 y la representante del E. I. Canelones, Marta Machado que marcó 7" en los 50 metros llanos.**

Los detalles de las numerosas pruebas fueron estos:

**Discos varones "A".**— 1. Rito Ibarra (ISEF) 37.41. 2º) Yelton Banasco (EM) 29.

**Salto alto damas "A".**— 1ª Dinorah González (ISEF) 1.400. 2ª Duildes Martins (ISEF) 1.35.

**Disco Damas "A".**— 1ª María Cabrera (E.I. Canelones) 28.21. 2ª Gladis Silva (ISEF) 26.29. 3ª Genoveva Roman (ISEF) 25.96.

**110 metros vallas. Final varones "B".**— 1º Jorge Cabrera (EEF). 18" 2|10. 2º Luis Leoni (EM.) 18"2|10. 3º Eduardo Muniz (EM) 18" 2|10.

**110 metros vallas final varones "A".** 1º Yelton Bagnasco (EM). 16" 51.10. 2º. Gino Rove (EM.) 20".

**200 metros llanos varones** Se llevaron a cabo 10 series, resultado vencedores Homero Torres (E.I. Canelones) con 24" 8|10. Gustavo Marín (LC. Valdense) con 25". Hugo Vega (EI. San Ramón 24" 5|10. Eduardo Volpi (O y LL) con 24" 7|10. 5ª Julio Erburu (O. y LL) 24" 8|10. Loyco Benne (L. Sta. Lucía) 24" 5|10. José González (L. Durazno) 24" 1|1 Miguel Liguera (L. Durazno) 24" 7|10. Julio Lemos (L. Roca Rocha) 24" 4|10. Roberto Viera (L. Santa Lucía) ¿?" 9|10.

**Garrocha varones "C".** 1º Wilfredo Arroyal (L. 33) 2.80. 2º Ahilmar Machado (EI. Branco) 2.80. 3º Pedro Suely (L. Durazno) 2.80.

**100 metros llanos final. Damas "A".** 1º Dinorah González (ISEF) 13". 2º Irma Olivera (ISEF) 13" 4|10. 3º ana Varela (E.I. Canelones) 15" 1|10.

**Bala Varones "B".** 1º Clever Ferreira (EM) 10.98 2º. Pedro Buzo (EM.) 10.49. 3º Felipe Rios (ISEF) 10.34.

**Largo varones" B".** — 1º. Otilio Rossano (L. Durazno) 5.41. 2º Ariel Rodríguez (L. S. Lucía 5.37. 3º Juan González (E.I. Canelones)5.30.

**50 metros llanos. Final damas "B".**— 1. Mercedes Danvila (B. School) 7" 3|10. 2. Mari Motta (O. y LL.) 7" 3|10. 3.) Ana Udine (L. Maldonado) 7" 4|10.

**200 metros llanns. Varones "B".**— Se cumplieron 5 series, siendo ganadores los siguientes competidores: Heber Rosedo (EM) 24" 2|10. Danubio Muñoz (EMA) 24" 4|10. Francisco Soro (I. Policial) 25" 1|10. Artigas Fernández (EMA) 24" 4|10. Luis Colombo (LM) 25" 3|10.

**50 metros llanos final damas "C"** 1ra. Marta Machado (E.I. Canelones) 7". 2ª Elsa Fiopi (L. Colonia) 7" 1|10. 3ª Juana Castro (L. Canelones) 7" 3|10.

**Salto alto damas "B".**— 1ª. Ana Udini (L. Maldonado 1'35". 2ª Patricia Flood (L. Frances) 1'75". 3ª Miriam Bat (ISEF) 1.30.

**200 metros llanos. Cuartos final varones "C".**— Se cumplieron 5 series, siendo estos, los ganadores Homero Torres (E.I. Canelones) 24" 4|10. Enrique O'Neil (EIM) 24" 2|10. Hugo Vega (EISR) 24" 5|10. José González (L. Durazno) 23" 8|10. Roberto Viera (L. Santa Lucía) 24".

**800 metros llanos. Final— varones "B".**— 1º. Nestor Morales (EM). 2'05" 6.10. 2º José Corradi (Lic. Noct. Nº 1) 2' 05" 6|10. 3º Josú Salinas (S. José) 2' 06" 5|10.

**800 metros llanos final varones "C".**— 1º. Eduardo Silvera (EM). 2'10". 2º José Pérez (L. San José) 2' 11". 3º Luucas Vallarino (IAVA) 2' 11".

**200 metros llanos. Semi final varones "B".** Primera serie. 1º Artigas Fernández (EMA) 23" 6|10. 2º Hebert Rasedo (EM) 23" 7|10 3º Angel Acevedo (ISEF) 24" 2|10.

Segunda serie: 1º Danubio Muñoz (L. Durazno))24" 4|10. 2º Víctor Fay (EMA) 24" 4|10. 3º Luis Colombo (L. Nº 6) 25".

**1.500 metros llanos. Final Varones "A".**— 1º. Juan Calderara (E.I.C.) 4'14". 2º Armando González (F.D.) 4' 15" 1|10.

**Posta 4 por 75 damas "B".** 1ª Serie: 1) Brithis Schools 42 1|10. 2º) Santa Lucía 44' 5|10. 3º Tacuarembó 45" 1|10.

Segunda serie: 1º Isef. 44" 3|10. 2º L. N. Helvecia 45" 3|10. 3º E.I. Canelones 45" 7|10.

**Salto alto varones "C".**— 1º Elbio García (E.I.C.) 1.70. 2º Jorge Alvarez (IE33) 1.70. 3) antonio Gómez (IAVA.) 16

# Brilló Juan Polinski en la piscina del Club Banco República

Asumió carácter internacional la segunda etapa de los Torneos de Natación para nadadores de 2da. categoría, realizada en la noche del día martes en la piscina del Club Banco República.

Fué internacional debido a la presencia del representante del Club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, Juan Polinski, un pibe de 12 años, que se constituyó en el "vedette" del programa al ganar con excepcional estilo y magníficos registros las tres pruebas en las que intervino.

Polinski, cuya actuación fué para nosotros una sorpresa tiene todas las cualidades de un gran nadador. Tiene ya, pese a su escasa edad, un estilo definido y aún cuando el martes lo vimos en tres especialidades completamente diferentes en todas colmó las exigencias del más exigente. Dueño de un físico privilegiado para la práctica de este deporte es llamado a ser una firme esperanza de la natación argentina.

Ante los registros de Polinski: 30"7 y 31"1 en los 50 libres, 35"9 en la misma distancia estilo mariposa y 44"6 para pecho, lo que hicieran los nadadores de este lado del río, era poco menos que papel de ridículo. No obstante, ello apuntamos las actuaciones de dos excepciones: Fernando Odriozola y Pedro Perolini en libre y pecho respectivamente. El primero reeditando sus virtudes y el segundo en una revelación promisoria.

En las categorías superiores Laura Ramos y María Celia Méndez hicieron la carrera en los primeros 40 metros, de los 100, que debían correr en espalda. Luego la carrera estuvo a disposición de la neptuniana. María Celia Méndez no es espaldista, es crolista ¿para qué insistir? ¿hay contagio de lo de Inés Correa? Por favor especialicen, no poliestilicen. Garrafal error de muchos entrenadores. Lo mismo para Martínez que la hicieron correr 400 "crol" y daban ganas de llorar.

Destacada fué la actuación de Daniel Fraga en 200 mariposa al lograr una nueva marca de categoría. Tuvo rival en José Blanco en los primeros 75 metros. Luego no pasó nada. Este "chico" más pulido puede andar muy bien en el estilo.

El resto de la etapa fué muy mediocre. Con todo podemos decir, que estos Tornes invernales de segunda categoría nos están dando mucho que hablar.

Nuevamente el árbitro - director insistió en la clasificación para la final de los mejores de cada serie (como fueron tres series, los dos primeros) y se dió el caso de que el tercero de la 1ra. serie había parado los cronómetros en 36"8, mientras que el segundo de la 3ra. serie lo hizo en 41"3. Conclusión: el primero descalificado, el último corrió en la final. La opinión final se la dejamos a cada uno. Para nosotros se comenta solo. ¿Qué dice la F. U. N.?

En la noche de hoy, continúan estos torneos en la pileta de Benito Blanco y Buxareo y se habla nuevamente de la presencia de Juan Polinski. Mientras lo esperamos digamos que para los torneos de primera, viene Alberto Pérez a bajar las marcas sudamericanas del estilo pecho.

LUIS P. MATEO.

**RESULTADOS**

**400 mts. estilo libre (caballeros):** 1º Heriberto Stein (N) 5'12"8; 2º Marcos Zseinfeld (N) 5'29"3; 3º Sol Zorrón (N) 5'29"9.

**50 mts. estilo pecho (varones menores):** 1º Juan Polinski (G y E) 44"6; 2º Pedro Perolini (N) 47"1; 3º José Genis (G) 47"3.

**20 mts. estilo mariposa (caballeros):** 1º Daniel Fraga (N) 2'45" (récord de categoría); 2º José Blanco (N) 2'46"4.

**400 mts. estilo libre (damas):** 1ª Adriana Martínez (N) 7'01"8.

**100 mts. estilo espalda (damas):** 1ª Laura Ramos (N) 1'29" (record categoría); 2ª M. Celia Méndez (U) 1'32".

**50 mts. estilo mariposa (varones menores):** 1º Juan Polinski (G y E) 35"9; 2º José Genis (N) 47"1; 3º Guillermo Ramos (N) 49"4.

**200 mts. estilo pecho (caballeros):** 1º Hugo Méndez (N) 2'50"7; 2º Carlos Larrosa (N) 2'54"; 3º José Rodríguez Almeida (N) 3'13"1.

**Posta 4 x 50 mts. 4 estilos (niñas menores):** 1º Neptuno (Nelly Domínguez, Ada Rodríguez, Judith Art y Themis Trama) 3'19"4.

**4 x 50 mts. middley (caballeros):** 1º Heriberto Stein (N) 2'45"3; 2º Pedro Vila (N) 2'46"7; 3º Hugo Méndez (N) 2'59"1.

**50 mts. estilo libre (varones menores):** 1º Juan Polinski (G y E) 31"1; 2º Fernando Odriozola (G) 36"4; 3º Alberto Odriozola (G) 36"5.

**Posta 4 x 100 mts. 4 estilos (damas):** 1º Neptuno (Laura Ramos, Cecilia Marzziote, Inés Correa, Adriana Martínez) 6' 20".

**4 x 100 mts. estilo libre (caballeros):** 1º Neptuno "A" 4' 26"; 2º Neptuno "B" 4'46"7; 3º Guruyú "B' s/t.